

ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN



VAHRENDORF
EFH IN FAMILIENLAGE
ca. 136 m² Wohnfl., Bj. '62, 6 Zi.,
auf ca. 1.375 m² Grdst., Kaminofen,
Vollkeller und Garage
Gas '89, BA, 273,6 kWh, H
498.000,- €
04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

der neue
SÜDERELBE
Nr. 40 | 69. Jahrgang | 5. Oktober 2019

*Die Lokalzeitung
zum Wochenende*

RUF

Boback Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

FLYER

C-Serie
Wellness mit Fahrtwind.
www.flyer-bikes.com



HAUSCHILD
Zweirad
EXPERT

Hauschild – Der Zweirad Experte
Hauptstraße 44
21629 Neu Wulmstorf
www.hauschild-zweiradexperte.de

HAUSBRUCH

Stellen die vermeintlich mangelhaft verfüllten Stollen des ehemaligen Bergwerks „Robertshall“ eine Gefahr für Gebäude in der Umgebung dar?

Lesen Sie weiter auf Seite 3

NEUWIEDENTHAL

Am 26. September gründete sich der Stadtteilverein Neuwiedenthal. Dieser soll zukünftig Projekte wie beispielsweise den Nachbarschaftsgarten unterstützen.

Mehr Informationen auf Seite 4

HAUSBRUCH

Die Stadt Hamburg sieht vor, den Knoten Cuxhavener Straße/Waltershofer Straße von Oktober 2019 bis zum Herbst 2020 umzubauen.

Lesen Sie auf Seite 10

SÜDERELBE

Die Polizei warnt vor sogenannten „Wunderheilerinnen“, die in Süderelbe seit Wochen ihr Unwesen treiben. Ein Opfer wurde um viel Geld betrogen.

Erfahren Sie mehr auf Seite 15

Spezialist für Herrenmode



Pullover Baumwolle
in verschiedenen Formen und Farben, waschbar, tolle Passform
.....jetzt nur € 39,-

Pullover Schurwolle
waschbar, pillingarm, in verschiedenen Farben, formbeständig
.....jetzt nur € 59,-

Winterjacken jetzt zum super Preis
wind- & wasserabweisend hervorragende Wärmeigenschaften, super Tragekomfort, in verschiedenen Ausführungen
.....jetzt nur € 98,-

TATEX
HERRENMODE

An der Reitbahn 2a
21218 Sevetal-Hittfeld
Tel.: 04105 - 55 47 80

Öffnungszeiten
Mo-Fr 10.00-18.30 Uhr
Sa 10.00-16.00 Uhr

www.tatex.de

Harburger rot-grüne Koalition setzte sich durch

Neue Stadtteilschule jetzt doch westlich von Neugraben



In der Nähe der Schule Ohrnsweg soll die neue Stadtteilschule gebaut werden

Foto: W. Marsand

■ (mk) Süderelbe. Das muss man wohl als ersten Erfolg für die Harburger rot-grüne Koalition bewerten. Nach intensiven Gesprächen zwischen Vertretern der rot-grünen Bezirksfraktionen und der Schulbehörde soll die neue Stadtteilschule nicht in der Hausbrucher Bahnhofstraße, sondern im Ohrnsweg gebaut werden. SPD und Grüne zeigen sich erleichtert. „Wir freuen uns sehr, dass die Schulbehörde unseren guten Argumenten gefolgt ist und eine neue Stadtteilschule am Ohrnsweg gegründet werden soll“, sind sich die Fraktionsvorsitzenden der SPD, Frank Richter, und GRÜNE, Britta Herrmann, einig. „Die Schule wird dort entstehen, wo auch die

Menschen hinziehen werden. Mit über 3.000 zusätzlichen Wohnheiten im Fischbeker Heidbrook und Fischbeker Reethen entsteht dort ein neues Quartier, und der Bedarf für eine weiterführende Schule ist dort vorhanden.“ Nach dem Entwurf des Schulentwicklungsplans waren bei der Behörde für Schule und Berufsbildung (BSB) viele Stellungnahmen eingegangen, die auch zu Veränderungen der Planungen geführt haben. So wurde die Idee verworfen, im Osten Neugraben-Fischbeks eine Campus-Stadtteilschule mit vier Parallelklassen (Zügen) Gymnasium und zwei Parallelklassen Stadtteilschule zu gründen. Der vorgese-

hene Standort auf dem Gelände der Frieda-Stoppenbrink-Schule hätte zu einer Konkurrenz mit der unmittelbar angrenzenden Stadtteilschule Süderelbe führen können. SPD und GRÜNE waren sich in ihrer gemeinsamen Stellungnahme einig, dass ein Standort im Westen sinnvoller sei, zumal dort auch der Bedarf aufgrund des Wohnungsbaus, der sich ausdrücklich an Familien richtet, vorhanden ist. Zwar hatte die BSB darauf reagiert und nahe der Stadtteilschule Süderelbe dann ein vierzügiges Gymnasium und daneben noch eine ebenfalls vierzügige Stadtteilschule vorgeschlagen.

Fortsetzung auf Seite 16

Trauertreff in Neuwiedenthal

■ (mk) Neuwiedenthal. Am 17. Oktober von 17.30 bis 19 Uhr lädt der „Hospizverein Hamburger Süden“ e.V. Angehörige von Verstorbenen ein, gemeinsam mit anderen in geschützter Umgebung Gefühle und Gedanken zu teilen. Der Trauertreff ist im Stiepensaal, Stiepenweg 40. Die Teilnahme ist kostenlos und ohne Anmeldung.

SPD-Sommerfest fällt aus

■ (mk) Neuenfelde. Das Sommerfest der SPD Neuenfelde muss in diesem Jahr ausfallen, weil einige Helfer krankheits- bzw. berufsbedingt nicht zur Verfügung stehen. „Auch wir Sozialdemokraten bedauern das sehr und bitten um Verständnis. Doch im nächsten Jahr wird es wieder stattfinden – und wir freuen uns schon heute auf ein Wiedersehen“, sagt der Vorsitzende des SPD-Distriktes Neuenfelde-Francop-Cranz, Sören Schinkel-Schlutt. Das traditionelle Umbüdeln im Herbst wird dieses Jahr aber stattfinden. Den genauen Termin wird man noch bekannt geben, versichert Schinkel-Schlutt.

BAG-Beratungen

■ (mk) Neugraben. Ab Oktober bietet die BAG Harburg einmal im Monat, immer am 3. Donnerstag des Monats, eine Beratung im BGZ Süderelbe, am Johannisland 2-4 an. Am 17. Oktober bietet die BAG Harburg allgemeine Beratung nach dem Schwerbehindertengesetz und über Barrierefreiheit durch Andreas Schmelt in BGZ Süderelbe an.

HörVergnügen



GUTSCHEIN
ZUM KOSTENLOSEN HERBST-CHECK
inkl. Hörtest, Überprüfung der Hörsysteme und Nachjustierung.
Gültig bis 30.10.2019

Wir freuen uns auf Sie
Sebastian Aschern & Marvin Schlichting
Hörakustikmeister
Bahnhofstraße 50 · 21629 Neu Wulmstorf · Tel.: 0 40 / 37 50 51 51

Hören ohne Hörgerät? 30 Teilnehmer gesucht

SPRACHE WIEDER BESSER VERSTEHEN: Mit einem speziell entwickelten Trainingsverfahren setzt das Unternehmen OTON Die Hörakustiker auf gezieltes Hörtraining, um Sprache wieder besser wahrnehmen zu können. Das neue Verfahren lässt sich bei leichten, mittleren und hochgradigen Hörminderungen einsetzen. Für eine Hörstudie sucht OTON jetzt 30 Teilnehmer aus Sevetal und Hamburg.

„Hören wie früher“, so lautet der Wunsch vieler Menschen, deren Hörvermögen eingeschränkt ist. Immerhin haben alleine in Deutschland mehr als 15 Mio. Menschen Hörprobleme – von den über 60-jährigen ist sogar jeder Zweite betroffen. „Da das Nachlassen des Gehörs meistens schleichend voranschreitet, wird der Hörverlust oft lange nicht bemerkt“, berichtet HNO-Arzt Dr. med. Carsten Dalchow aus seiner täglichen Erfahrung. „Wenn die Aussprache der Gesprächspartner für die Betroffenen zunehmend undeutlich wird und in Gruppengesprächen nur mit großer Konzentration gefolgt werden kann, liegt



vielen Fällen ist das Gehör dann bereits „hörentwöhnt“ und die gehörten Informationen können vom Hörzentrum im Gehirn

nicht mehr vollständig verarbeitet werden.“ Deshalb wurde das axone Hörtraining entwickelt. Mit diesem Konzept können Menschen mit einer Hörminderung gezielt die Hörverarbeitung trainieren. Mit dem speziellen 14-tägigen Trainingskonzept soll dabei die Chance verbessert werden, Sprache und Störgeräusche wieder trennen wahrzunehmen. „Dies ist aus meiner Sicht ein sinnvoller erster Schritt, um an der Verbesserung der Hörfähigkeit zu arbeiten“ so Dr. Carsten Dalchow weiter.

Ablauf der Hörstudie

Die Teilnehmer haben die einzigartige Möglichkeit das neue

axone Konzept 14 Tage kostenlos und unverbindlich zu testen. Bei einer kurzen Überprüfung des Gehörs wird ermittelt, welcher Grad an Hörentwöhnung vorliegt und ob die Teilnehmer geeignet sind, an dem Verfahren teilzunehmen. Für das 14-tägige Training erhalten die Teilnehmer zwei Trainingsgeräte und einen individuellen Trainingsplan, in dem die Eindrücke und Erfahrungen des Trainings vermerkt werden können.

Das axone Trainingskonzept wird unter der Schirmherrschaft von HNO-Arzt Dr. med. Carsten Dalchow ausgewertet und weiterentwickelt. Dabei wird gezielt auf die Verbesserung des

Anzeige

**Priv. Doz.
Dr. med.
C. Dalchow**
HNO-Arzt und
Schirmherr
der Hörstudie



Verstehens von Sprache mit und ohne störende Nebengeräusche geachtet. Gutes Hören lässt sich trainieren, denn durch Hörerlebnisse werden Hirnprozesse angeregt. Wer jahrelang schlecht hört, verlernt das Verstehen. Nur eine Hörgeräteversorgung gibt dann die Lebensqualität zurück.

So nehmen Sie teil

Interessenten wenden sich telefonisch an OTON Die Hörakustiker. Dort erhalten Sie einen Termin und alle wichtigen Informationen rund um den Ablauf.

- 30 Teilnehmer gesucht
- Anmeldung bis zum: **31.10.2019**
- Teilnehm. Hörakustiker:

OTON
Die Hörakustiker GmbH
Hamburg-Neugraben
Marktpassage 6
Tel. 040 / 703 886 25

OTON Die Hörakustiker
Harburg GmbH
Harburg
Amalienstraße 4
Tel. 040 / 767 588 08

Meckelfeld
Mattenmoorstr. 6
Tel. 040 / 200 053 89

Maschen
Schulstraße 9
Tel. 04105 / 676 49 90

**Flohmarkt
13.10.
HH-Harburg**
Handelshof (überdacht)
Nartenstraße 31
040-314071

Unser Team für
Ihre Geschäftsanzeigen

Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neueruff.de

Uwe Sakowski
Medienberater
Tel. 040 70101730
u.sakowski@neueruff.de

Arvid Grimm
Medienberater
Tel. 040 70101732
a.grimm@neueruff.de



Erntedank-Tag in
Altenwerder

■ (mk) Altenwerder. Anlässlich des Erntedankfestes am 6. Oktober wird in der Altenwerder Kirche ab 9.30 Uhr ein Gottesdienst ausgerichtet. Danach bleibt die Kirche bis 17 Uhr für die Besucher geöffnet. Ab 14.30 Uhr finden im Stundentakt drei Mal kurze Flötenkonzerte der Flötengruppe „In-Takt“, unter Leitung von Dörte Gudat, statt. Interessante Info-Präsentationen (Filmvorführungen, Ausstellungen und Vorträge) zur Geschichte von Altenwerder komplettieren den Tag.

EH
*mein*BAUFACHZENTRUM

**BAUSTOFFHÄNDLER
ODER
GARTENMARKT?**

**GANZ
EINFACH:
WIR SIND
BEIDES!**

Buxtehude · Ostmoorweg 39 · 41 · Tel 04161-717-0

www.hasselbring.de · info@hasselbring.de

www.marktplatz-suederelbe.de

**Apotheken-
Notdienst**

Nachtdienst (1): 8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr
Spätdienst (2): 8.30 bis 22.00 Uhr

**Während der Mittagszeit
von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die
betreffende Notdienst-Apotheke
ebenfalls geöffnet.**

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Oktober 2019

Sa 05 G 2/1 Mi 09 L 2/1
So 06 H 2/1 Do 10 M 2/1
Mo 07 J 2/1 Fr 11 N 2/1
Di 08 K 2/1 Sa 12 O 2/1

Die Zeichen A – Z im Kalendarium
geben die dienstbereite Apotheke an.

Voll gesperrt

■ (mk) Neuenfelde. Im Auftrag von Hamburg Wasser wird die Hasselwerder Straße zwischen dem Neuenfelder Fährdeich Ecke Marschkammer Deich und der Hasselwerder Straße Ecke Organistenweg vom 7. Oktober 0 Uhr bis voraussichtlich 29. November 0 Uhr wegen Arbeiten an den Druckentwässerungsleitungen abschnittsweise für den Durchgangsverkehr voll gesperrt. Für den Durchgangsverkehr sowie den ÖPNV ist eine Umleitungsstrecke eingerichtet. Für Fußgänger und Radfahrer, die ihr Fahrrad schieben, steht der jetzige Gehweg zur Verfügung. Sie werden gesichert am Baufeld vorbeigeführt. Die Zufahrten zu den Grundstücken sind in der Regel gewährleistet. Für Rettungsfahrzeuge ist die Durchfahrt ebenfalls gewährleistet. Mit Verkehrsbehinderungen muss gerechnet werden.

Weihnachtsmarkt am 30.11.
Noch Plätze für Hobbykünstler frei

■ (mk) Neugraben. Am 30. November wird es wieder weihnachtlich im Neugrabener Zentrum: Dann findet der vom Förderverein Neugraben e.V. ausgerichtete Weihnachtsmarkt im ehemaligen Ortsamt Süderelbe (heutiges Kunden-Zentrum) statt. Hier präsentieren engagierte Hobbykünstler ihre kreativen Arbeiten zu Weihnachten. Natürlich können deren niveauvolle Produkte auch käuflich erworben werden. Auch für die weihnachtliche Stimmung wird gesorgt sein: Mitglieder der FF Fischbek und Neuenfelde sorgen mit ihren Darbietungen für eine besinnliche Note. Natürlich fehlt auch 2019

GetTogether Jam

■ (mk) Harburg/Neugraben. Im Get Together Jam treffen sich junge Hip Hop-Tänzer aus verschiedenen Orten in Hamburg, um ihre Talente zu zeigen und sich in ihren Fähigkeiten auszutauschen. Vorausgehend finden Tanz-Workshops in Erst- und Folgeunterkünften statt. In den Jams wird getanzt, gemalt, gefeiert und neue Kontakte geknüpft. Jeder, der Interesse an der Hip-Hop-Kultur hat, ist herzlich willkommen zum Mitmachen, zu schauen und lernen. Das Projekt wird finanziert durch den Integrationsfond Harburg und ist Teil der Projekte der Tanzcompagnie Süderelbe und der Urban Innovaders. Veranstaltungen finden am 6. und 27. Oktober sowie am 8. Dezember von 15 bis 17 Uhr im Stellwerk Harburg im Fernbahnhof Harburg statt.

nicht das schon kultige Torten- und Kuchenbuffet der Mitglieder des Damengesangschores Neugraben von 1951. Die Damen werden sich auch diesmal so richtig ins Zeug legen. Auch die Politik wird vor Ort sein: Vor dem ehemaligen Ortsamt Süderelbe werden Vertreter der Parteien unter anderem Bratwürste und heißen Punsch verkaufen. Vor der Bürgerschaftswahl im kommenden Jahr werden die Politiker dabei noch stärker den Kontakt mit dem Bürger suchen. Achtung: Es gibt noch freie Plätze für die Hobbykünstler! Interessenten können sich unter Tel. 040 701017-28 anmelden.

**Neuenfelder
Orgelmusik**

■ (mk) Neuenfelde. Ein besonderes Konzert im Rahmen der Neuenfelder Orgelmusiken findet am 6. Oktober um 16.30 Uhr in der St. Pankratius-Kirche Neuenfelde statt. Der Barockoboist Simon Böckenhoff und der Neuenfelder Organist Hilger Kespohl spielen gemeinsam Werke für Oboe und Orgel von Johann Ludwig Krebs, Gottfried August Homilius, Johann Gottfried Walther u.a. Simon Böckenhoff ist ein international gefragter Spezialist für Barockobo.

Er trat bei zahlreichen Festivals für Alte Musik auf und ist regelmäßiger Gast bei anerkannten Ensembles wie „MusicAeterna – Teodor Currentzis“, „Concerto Köln“ und „Das Neue Orchester – Christoph Spering“. Der Eintritt zum Konzert ist frei. Für die Durchführung der Konzerteihei und die künftige Pflege der Orgel wird um Spenden gebeten.

De ne’e plattdüütsch Kalenner
„Platt finnt statt in’n Landkreis Horborg“ liggt ut

■ (pm) Landkreis. (eon). De ne’e Terminkalenner för de plattdüütschen Veranstalten in’n Landkreis Horborg liggt nu Freedag, den 4. Oktober, in de Region ut: „Platt finnt statt in’n Landkreis Horborg“. In Touristinformationen, Bökereen und Gemeenbüros finn Lüüd de dat intressert de Kalennerhefte mit över 60 plattdüütsche Veranstalten vun Oktober bet März in nedderdüütsche un hoochdüütsche Spraak. Den Kalenner giff dat nu alle halvig Johr för de Wintertiet und de Sommer-tiet. Intresserte künn em bi de Platt-düütsch-Koordinatorische Rike Henties anföddern. Un de köst nix. All de plattdüütschen Termine giff dat ganz bald ok in’t Internet op www.plattfinntstatt.de. „Plattsacker un Intresserte künn sik op en ünnerholsamen Winter freien“, künn Rike Henties, Plattdüütsch-Koordinator-sche in’n Landkreis Horborg, an. „In den ne’en plattdüütschen Ver-anstaltenkalenner giff dat en buntes Programm ut Comedy, Kon-zerte, Theater, Lesungen und veel mehr. Dor is för jeedeen wat dorbi.“



Rike Henties mit neuem Plattdeutschen Veranstaltungskalender (Oktober bis März)
Foto: FLMK

Mit opregen Inhoolt maakt de Kalenner ok Minschen op de plattdüütsche Spraak opmarksam, de se noch nich aktiv spreken doon. Dorto givt dat op de ne’e Internet-siet www.plattfinntstatt.de ok aktuelle Lehrmaterialien un Kursen. De Plattdüütsch-Koordinatorische

venett plattdüütsche Kulturakteure un dat veelfältige Anbott in Land-kreis Horborg. För de Sommerutg-aav nimmt Rike Henties ok al ne’e Terminen an. Mehr Informatio-nen kriegen Intresserte ünner 040 790176-54 oder per E-Mail ünner henties@kiekeberg-museum.de.

„Neues Neugraben“ in der
Seniorenresidenz

Heiner Kalhorn stellt seine Fotos aus

■ (mk) Neugraben. „NEUES NEUGRABEN“ heißt die Fotoausstellung, die der Fotograf Heiner Kalhorn in der Galerie am Falkenberg, Seniorenresidenz Neugraben, Falkenbergsweg 3, 21149 Hamburg, zeigt. Die Ausstellung läuft vom 10. Oktober 2019 bis zum 20. Januar 2020. Sie ist Mo.-Fr. von 9 bis 16.45 Uhr und Sa. 10 bis 15 Uhr geöffnet, So. geschlossen. In 45 großformatigen Colorfotos wird in Ausschnitten und ungewöhnlichen

Perspektiven hervorgehoben, was diese vor circa 500 Jahren erstmals erwähnte Ansiedlung am „neuen Graben“ an optischen Reizen heute bietet, und wie sich die Bewohner dort etabliert haben. Ein Stadtteil Hamburgs, mit Wohnblocks und Hochhäusern, einem S-Bahn-Anschluss mit 10-Minutentakt in die City und die Hauptverkehrsader B73 sind auf den ehemals landwirtschaftlichen Flächen eines Dorfes entstanden.



Auch dieses Motiv wird gezeigt

Foto: H. Kalhorn

**Einstimmung auf
das Jubiläum**

■ (pm) Hausbruch. Im kommenden Jahr wird der Harburger Briefmarkensammlerverein hundert Jahre alt. Das soll ganz groß gefeiert werden. Als Einstimmung gibt es am Sonntag, 13. Oktober, einen Großaustag für Briefmarken und Münzen. Dieser wird im Landgasthof Jägerhof (Ehstorfer Heuweg 14) durchgeführt und findet von 10 bis 14 Uhr statt.

Der Jägerhof ist trotz der Großbaustelle von der Cuxhavener Straße aus problemlos zu erreichen, Parkplätze sind am Haus vorhanden, der Eintritt ist frei. Bei der Veranstaltung handelt es sich nicht nur um einen Tauschtag, die Mitglieder des Vereins stehen auch für Informationen und Beratungen zur Verfügung.

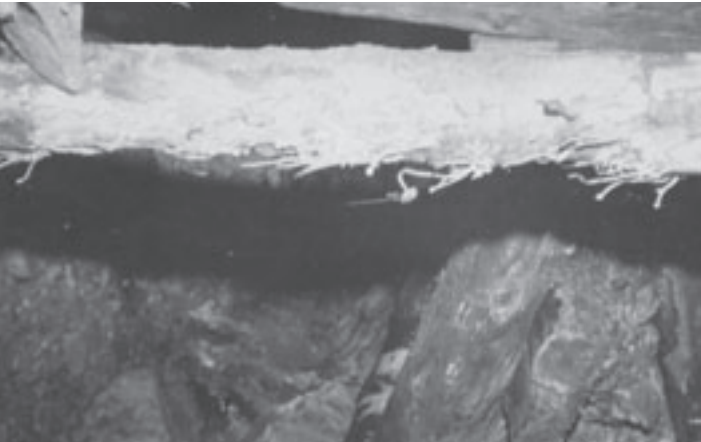
Das Jubiläum im nächsten Jahr wird vor allem im Zeichen der Werbung für das Briefmarkensammeln stehen. So werden im Frühjahr einzelne Mitglieder zeigen, was sie an Sammlungen im Schrank haben und wollen damit Anregungen geben. Im Herbst wird eine Rang-drei-Ausstellung stattfinden, außer zahlreichen Aktivitäten wie Sonderstempel und Ganzsachen wird es auch eine vom Verein aufgelegte Serie mit individuellen Briefmarken geben, auf denen markante Harburg-Motive einst uns jetzt zu sehen sein werden.

Und so erreichen Sie die Apotheken:			
A1	Markt Apotheke Neugraben	H2	Vivo Apotheke (Harburg)
A2	Schloßmühlen-Apotheke (Harburg)	J1	Schäfer-Apotheke (Harburg)
A2	Ulex-Apotheke (Finkenwerder)	J2	Wilhelmsburger Apotheke (Wilhelmsburg)
B1	Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)	K1	Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
B2	Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)	K2	Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)
C1	Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)	L1	Fischbeker Apotheke (Fischbek)
C1	Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)	L2	Stern-Apotheke (Harburg)
C2	Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)	M1	apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)
D1	– keine Apotheke in Süderelbe –	M2	Deich-Apotheke (Finkenwerder)
D2	Apotheke an der Moorstraße (Harburg)	N1	Damian Apotheke am Sand (Harburg)
E1	Apotheke am Inseipark (Wilhelmsburg)	N2	Ärztzhaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)
E2	Apotheke Marmstorf	O1	Altländer Apotheke Neuenfelde
F2	Arcaden-Apotheke (Harburg)	O1	Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)
G1	Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)	O2	City-Apotheke (Harburg)
G2	mAVI-Apotheke (Wilhelmsburg/Kirchdorf)	P1	Lavendel Apotheke (Harburg)
H1	Mühlen-Apotheke (Neugraben)	P2	Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)
		Q2	Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)
		R1	Deich-Apotheke (Georgswerder)
		R2	Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
		S1	Ulen-Apotheke (Neugraben)
		S2	Galenus-Apotheke (Harburg)
		T2	– keine Apotheke in Süderelbe –
		U1	Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)
		U2	Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)
		W1	Panorama-Apotheke (Harburg)
		W2	SEZ-Apotheke
		X1	VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)
		X2	Apotheke im Marktkauf (Harburg)
		Y1	Sonnen-Apotheke (Elstorf)
		Y2	Berg-Apotheke (Harburg)
		Z1	Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)
		Z2	Apotheke am Veritaskai (Harburg)

„Es gibt hier etliche Schwarz-Stollen“

Besorgte Bürger fragen Rolf Weiß um Rat

■ (mk) Hausbruch. Obwohl die Bauarbeiten im Ehestorfer Heuweg größtenteils ruhen, steht die Trasse weiterhin im Mittelpunkt des Interesses. Dabei dreht es sich nun nicht mehr um die Bauarbeiten an sich, sondern um die Frage, ob von den anscheinend unprofessionell verfüllten Stollen des ehemaligen Bergwerkes „Robertshall“ eine Gefahr für die umliegenden Gebäude ausgeht. Diese Frage beantwortet der Bergwerksexperte Rolf Weiß mit „Ja“. Weiß hatte nach seinen Ausführungen über die Gefahren der maroden Stollen zahlreiche Anrufe von besorgten Hausbesitzern in der Gegend des Ehestorfer Heuweges bekommen. Zusammen mit dem Ehestorfer Bürgermeister Axel Krones machte sich Weiß am 30. September auf den Weg, um einige Gebäude zu begutachten. „Die Anwohner im Emmetal bringen mir großes Vertrauen entgegen, ermun-



Blick in einen halb eingebrochenen Stollen

Foto: Helms-Museum Harburg

tern mich zum Weitermachen, das rührt mich. Menschen, die ich nicht kenne, sprechen mich an und loben die Transparenz meiner Arbeiten. Auch wenn meine Ergebnisse, die ich präsentiere, keineswegs geschönt sind“, erklärt Weiß. Mit dem amtlichen Stollenplan in der Hand machten sich Weiß und Krones auf den Weg – und wurden fündig. Beim ersten Haus kommt ihnen schon die Besitzerin entgegen und sagt: „Herr Weiß, wenn Sie zusammen mit dem Bürgermeister zu uns kommen, dann sind wir betroffen.“ Der Anwohnerin, die hier zum Schutze ihres Immobilienwertes ungenannt bleibt, erklärte, dass man ihr immer gesagt habe, auf ihrem Grundstück sei nichts. „Tat-



Der Ehestorfer Bürgermeister Axel Krones suchte zusammen mit Rolf Weiß besorgte Bürger auf

Foto: mk

sächlich aber entdeckten wir Schlaglöcher auf dem Hof. Die Firma, die die Pflasterung gemacht hat, hatte gepfuscht. Schon drei Mal musste die Hopfpflasterung nachgebessert werden, und immer wieder sind die glei-

Und die auf der Denkmaltafel von Weiß veröffentlichte Karte sei ja nur schematisch, laut dieser sei auf seinem Grundstück wohl nichts. „Nun aber haben wir die amtliche Karte in der Hand und recherchieren. Unter seinem Haus geht ein Stollen durch. Wir schauen uns seine schöne große rückseitige Hauswand an. Bestimmt zwei Dutzend Risse, übergeputzt und übergemalt. Und zwei große neue Risse. Das Haus ist quasi richtig durchgebrochen, von der Bodenplatte bis zum Dach. Alles andere als ein Bagatellschaden oder optischer Mangel“, stellt Weiß fest. „Wir haben doch erst im Sommer alles aus-gebessert. Diese neuen Risse, Herr Weiß, die habe ich selbst noch nicht mal gesehen. Die Risse hätte ich im Leben nicht mit Bergbau in Verbindung gebracht“, teilt der verzweifelte Hausbesitzer mit.

Kommentar von Weiß: „Wie erklären Sie sich dann, dass der Untergrund hier an der Mauer tragfähig ist, und nur einen Meter weiter an der Mauer nicht? Und warum ist Ihr gepflasterter Hof solch eine Mondlandschaft?“ Draußen auf der Nebenstraße fallen Krones und Weiß die selben Risse an den Häusern der gegenüberliegenden Straßenseite auf. Genau in der selben Flucht wie bei dem Haus davor. Auch die Straße habe hier komische Mulden. Genau in Höhe der Stollen, nur dass diese laut Karte gar nicht so weit reichen, bemerken Weiß und Krones. „Es gibt hier etliche Schwarz-Stollen, die niemals beim Bergamt beantragt worden sind und auch nie erfasst wurden“, erklärt Weiß dazu.

Eine Anwohnerin hörte, in welcher Mission die Männer unterwegs seien, und wäre mit dem Text im Pachtvertrag zu ihrem Hausgrundstück zurückgekommen. Darin steht: Für die Bodenbeschaffenheit sei der Verpächter nicht zuständig. Wiederum eine andere Anwohnerin erklärte, dass ihr Mann das Haus in Hinblick auf dem Altbergbau eine extra dicke Betonplatte gewählt habe. Antwort von Weiß: „Extra dicke Betonplatten, wenn sie am Rande hohl wegbrechen, sind kein Schutz gegen Altbergbau.“

Hat der Landkreis Harburg nicht alle Richtlinien beachtet? Nach den Erfahrungen von Weiß sei im Altbergbaugebiet bei Bauanträgen ei-

gentlich immer die Landesbehörde für Bergbau, Energie und Geologie (LBEG) hinzuzuziehen. Diese müsse einschätzen, ob sich ein Gefahrenpotenzial über eventuell nicht verfüllte Stollen ergeben könnte, und ob der Baugrund tragbar sei. Ob das LBEG hier involviert war und die Baugenehmigungen auflagenfrei erteilt hat, oder ob der Landkreis dort gar nicht nachgefragt hat, das



Bergwerksexperte Rolf Weiß ist ein Fachmann zur Geschichte von „Robertshall“

Foto: mk

entziehe sich seiner Kenntnis, sagt Weiß. Er habe keine Akteneinsicht. „Normalerweise hätten Teile dieses Wohngebietes nicht zu Bauland werden dürfen. Die Menschen haben den Behörden vertraut, und mit Stempel auf der Baugenehmigung geht man doch davon aus, dass alles geprüft und okay ist. Die Leute sind teilweise von weit her gezogen und hatten keine Kenntnis zur Situation, die können nichts dafür“, erklärt Weiß.

Hier wäre eine umfassende Untersuchung erforderlich. Der Nachteil: Häuser im Altbergbaugebiet haben einen deutlich niedrigeren Wert. Insgesamt könnten circa 13 Häuser im Bereich Emmetal von Altbergbau-Schäden betroffen sein. Das Gesamt-Schadenmaß mit Gutachten, Bohrungen, Stollen, Sanierungen und Haussanierungen kann nach Auffassung von Weiß durchaus in den Bereich von zwei Millionen Euro gehen, vielleicht auch mehr. Es hänge davon ab, was das Gutachterbüro an Schäden bestätige und welche Maßnahmen für erforderlich angesehen werden, so Weiß.

Geballte Frauenpower bei der Linkspartei

Sabine Boeddinghaus und Ulla Taha auf Platz 1

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Am 27. September hat die Harburger Linke ihre Kandidaten für die kommende Bürgerschaftswahl aufgestellt. „In den beiden Wahlkreisen 16 und 17 setzt DIE LINKE. dabei auf geballte Frauenpower in einem tollen Team, auf Jung und Alt, auf erfahrene und neue Mitglieder“, heißt es in einer Pressemitteilung. Auf Platz eins im Wahlkreis 17 (Altenwerder, Moorburg,



Ulla Taha ist die Spitzenkandidatin der Linkspartei im Wahlkreis 17

Fotos: André Lenthe

Hausbruch, Neugraben-Fischbek, Francop, Neuenfelde, Cranz, Eißendorf (Westteil), Heimfeld (Westteil)) tritt die Master-Studentin und frisch gewählte Bezirksabgeordnete Ulla Taha an. Im Wahlkreis 16 (Harburg, Neuland, Gut Moor, Wilstorf, Rönneburg, Langenbek, Sinstorf, Marmstorf, Eißendorf (Ostteil), Heimfeld (Ostteil)) kandidiert auf Platz eins die Bürgerschaftsabgeordnete und Fraktionsvorsitzende Sabine Boeddinghaus ein weiteres Mal. „DIE LINKE. ist eine wichtige soziale Stimme in der Opposition unserer Stadt, sowohl im Parlament als auch in der Zusammenarbeit mit Initiativen. Wir treten ein für soziale Gerechtigkeit, konsequente Armutsbekämpfung, den massiven Ausbau von bezahlbarem Wohnraum und des ÖPNV und für eine saubere Umwelt. Gerade Harburg ist Stiefkind des Senates bei einer wirklich guten, verlässlichen und preisgünstigen Verkehrsplanung. Außerdem brauchen wir eine wirkliche Stärkung der offenen Kinder- und Jugendarbeit, eine echte Beteiligung bei der Schulentwicklung gerade im Süderelberaum



Sabine Boeddinghaus kandidiert im Wahlkreis 16 auf Platz eins für die Bürgerschaft

und ausreichende Kitaplätze“, so Boeddinghaus. „In Harburg und überall auf der Welt gibt es ein Erstarken der extremen Rechten. Rechtspopulist*innen versuchen, rassistisches Gedankengut in der Mitte der Gesellschaft salonfähig zu machen“, sagt Taha. „Hamburg ist eine Stadt, die von ihrer kulturellen Vielfalt lebt. Der aktive Widerstand und die Unterstützung aller Initiativen gegen Fremdenfeindlichkeit ist Bestandteil unseres Selbstverständnisses. DIE LINKE.

steht konsequent gegen jede Form von Diskriminierung – für eine offene, tolerante und emanzipierte Gesellschaft! Das ist die Richtlinie in unserem gesamten politischen Handeln und ist im aktuellen Diskurs in unserer Gesellschaft von besonderer Bedeutung.“ „Wir unterstützen aktiv die Volksinitiative von „Mehr Demokratie“ Emanzipation der Bezirke mit eigenen Rechten gegenüber dem Senat. Gemeinsam mit allen Kandidierenden kämpfen wir für ein starkes Ergebnis der Linken als Garant für mehr soziale Gerechtigkeit in unserer schönen Stadt“, so die Spitzenkandidatinnen.

- Liste WK 16
1. Platz Sabine Boeddinghaus
 2. Platz Simon Dhemija
 3. Platz Xenija Melnik
 4. Platz Jan Nesso
 5. Platz Corinna Meyer-Suter
 6. Platz Sven Peters
- Liste WK 17
1. Platz Ulla Taha
 2. Platz Sabahattin Aras
 3. Platz Christiane Albrecht
 4. Platz Michael Melnik
 5. Platz Wolfgang Mihatsch-Klann
 6. Platz Timo Junk

Eine Anzeige...

...informiert Sie über die neuesten Angebote
...hilft Ihnen Ihren Einkauf zu planen
...lässt Sie Geld sparen

HOCHBERG
FLOHMARKT

METRO Harburg – überdacht 06.10.
– lfd. Meter ab 7,- Euro –
HAW Bergedorf (Hallenflohmarkt) 27.10.
– Standaufbau Samstag 16-18 Uhr –
TEL.: 04102 / 3 19 39
www.hochberg.tv

Herzlichen Glückwunsch! Ilse Bäse feiert ihren 100. Geburtstag

■ (mk) Neugraben. Wenn das kein Grund zum Feiern ist: Am 8. Oktober feiert Ilse Bäse, geborene Wischer, ihren 100. Geburtstag. Die rüstige Seniorin erblickte im Rote Kreuz-Krankenhaus am Schlump das Licht der Welt. Ihre Kindheit und Jugend verbrachte Ilse Bäse in Wandsbek-Gartenstadt (Hinschenfelde), Ecke Rosenstraße-Tilsiterstraße. Oft spielte sie mit ihren Freunden im Park, wo heute das Bundeswehrkrankenhaus steht. Nach bestandener Mittelschule und Lehre arbeitete sie im väterlichen Geschäft in der Buchhaltung, 1938 absolvierte Ilse Bäse ein halbes Jahr im Freiwilligen Arbeitsdienst in Bayern. Auch die Familie von Ilse Bäse gehörte nach den alliierten Luftangriffen zu den Ausgebombten. 1942 lernte sie bei Verwandten ihren späteren Mann Otto kennen- und lieben. 1943 erfolgte die Verlobung, aber nur kurze Zeit später erreichte Ilse Bäse eine furchtbare Nachricht. Ihr Verlobter wurde seit Juli 1944 an der Ostfront vermisst. Erst zwei lange Jahre spä-

ter erhielt Ilse Bäse die knappe Botschaft ihres Verlobten, dass er noch am Leben sei. Nach der Entlassung aus der russischen Gefangenschaft heirateten beide 1950. Der Start in ein neues Leben war hart. Das Paar wohnte von 1950 bis 1954 auf engstem Raum bei den Schwiegereltern am Karnapp. Um genügend Geld zu haben, arbeitete Ilse Bäse bis 1954. Danach wurde sie Mutter: 1954 kam ihr Sohn Wolfgang, 1955 die Tochter Gisela zur Welt. In den 1950er-Jahren lebte die Familie immer noch in kleineren Wohnungen, bis sie 1960 ein Reihenhauses in Neugraben-Fischbek bezog. Von 1972 bis 1976 arbeitete Ilse Bäse wieder, unter anderem auch, um sich mit ihrem Mann Autoreisen durch Osteuropa leisten zu können. Ilse Bäse liest bis heute gerne Bücher. Darüber hinaus sticht sie gerne Decken. Zudem engagierte sie sich rund 30 Jahre bei der HNT-Hausfrauen-Gymnastik. Ihren Geburtstag wird sie am 8. Oktober im Kreise ihrer Familie begehen.



Ilse Bäse feiert am 8. Oktober ihren 100. Geburtstag

Foto: privat

Das Dach für Ihre Terrasse

Holzleimbinderkonstruktion
Dacheindeckung in Verbundsicherheitsglas
z. B. 5,00 x 3,00 m 3.100,- € inkl. 19% MwSt.
Inkl. Montage & Lieferung
Kunze Holz & Glas
Tel. 04484 / 920 190 in 27798 Hude
www.terrassendach.de



Ohechaussee 20 · 22848 Norderstedt
www.meyers-muehle-gartenmoebel.de
3.000 m² Ausstellung/sofort vorrätig

SOMMER- ENDSPURT

Jetzt 10%, 20% oder 30%
Rabatt auf viele vorrätige
Gartenmöbel und halber Preis
für 24 Ausstellungsgruppen
im Rugenborg 92.



Frühstück • Mittagstisch & à la carte • Brunch
Festlichkeiten bis 40 Personen

Apfelbütteler Straße 1, 21244 Rosengarten
Ehestorf/ehem. Gaststätte „Zum Dorfplatz“, Tel. 040 792 560 4
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6.30 - 22.00 Uhr, Sa.-So. 11.00 - 22.00 Uhr

Nur Meinungsprozess

Alte Süderelbe: Forum Tideelbe informierte

■ (mk) Neuenfelde. Auf Einladung der Bürgervertretung Neuenfelde-Francop-Cranz referierte Manfred Meine, Leiter der Geschäftsstelle Forum Tidelbe, am 25. September in Neuenfelde im Gasthaus Zur Alten Eiche über die Überlegungen eines Tideanschlusses der Alten Süderelbe an den Tidestrom. Meine informierte die Bürgervertretung in jeder Hinsicht wertfrei über den laufenden Dialogprozess im Forum Tideelbe und über die zurzeit laufende Machbarkeitsstudie, mit der verschiedene Anbindungsvarianten auf ihre hydrologische Wirksamkeit, ihre ökologischen Auswirkungen und bautechnischen Erfordernisse geprüft werden. Die



Manfred Hoffmann: „Die Bürgervertretung begrüßt den vom Forum Tideelbe geführten Meinungsbildungsprozess, er sollte Vorbild werden für andere Bürger-Beteiligungsverfahren durch die Stadt.“
Foto: mk

Ergebnisse dieser 2020 vorliegenden Studie sollen Grundlage für eine Entscheidungsfindung sein, ob und wie dann das Projekt „Öffnung Alte Süderelbe“ für einen Tideanschluss realisiert werden könnte. Meine machte auch deutlich, dass das Forum Tideelbe kein Mandat für Planungen, sondern als ergebnisoffener Dialog- und Meinungsprozess zu verstehen ist. Insofern sei das Forum Tideelbe kein Projekt der Behörde für Umwelt und Energie, sondern ein Prozess, bei dem alle bedeutsamen Interessengrup-



Manfred Meine vom Forum Tideelbe
Foto: pm

pen aus Hamburg, Schleswig-Holstein und Niedersachsen in einem sehr frühen Stadium an den Überlegungen beteiligt werden. Kritische Fragen aus der Bürgervertretung, wie beispielsweise welche Auswirkungen wären nach einer Öffnung der Alten Süderelbe auf die so genannten Schutzgüter Mensch (Landwirtschaft), Wasser, Landschaft, Klima, Boden, Tiere und Pflanzen zu erwarten, können sicher erst nach Vorliegen der Machbarkeitsstudie konkreter beantwortet werden. Kritisch wurde seitens der Bürgervertretung auch das in der Vorauswahl angewandte Bewertungssystem gesehen: Die Bewertung sei durch subjektive Einschätzungen der jeweiligen Experten erfolgt, daher wären die Wertmaßstäbe für Dritte nicht objektiv nach-

vollziehbar oder könne man nicht erkennen, mit welchen Bewertungsmaßstäben aus 23 Maßnahmen die fünf jetzt favorisierten Maßnahmen ausgewählt wurden. Sinnvoll wäre es aus der Sicht der Bürgervertretung auch gewesen, eine Bilanzierung der verschiedenen Maßnahmen bezüglich ihrer hydrologischen und ökologischen Wirksamkeit vorzunehmen – ein Referenzieren auf den heutigen Istzustand. Bedauert wurde seitens der Bürgervertretung auch die im Augenblick nicht zu beantwortende schwierige Frage nach den Kosten, erklärt der Sprecher der Bürgervertretung, Manfred Hoffmann. Meine betonte, dass ihm das alles sehr bewusst sei, dass aber im Rahmen der nun stattfindenden vertieften Betrachtung durch fachlich fundierte Gutachten eine größtmögliche Objektivität in Bewertung und Bilanzierung, z.B. des derzeitigen ökologischen Potenzials der Alten Süderelbe, angestrebt werde. Die Bürgervertretung, so ihr Sprecher Hoffmann, begrüßt den vom Forum Tideelbe geführten Meinungsbildungsprozess, er sollte Vorbild werden für andere Bürger-Beteiligungsverfahren durch die Stadt. Die Bürgervertretung erwartet für die Bevölkerung aus Moorburg, Finkenwerder und dem Hamburger Alten Land letztendlich ein Ergebnis, welches für die Betroffenen gut nachvollziehbar und tragfähig ist.



Die Öffnung der Alten Süderelbe ist umstritten
Foto: pm

Fragen zu Hausbruch 41

FDP will Aufklärung über Kosten

■ (mk) Hausbruch. Nach der Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses zum Bebauungsplanverfahren Hausbruch 41 will die FDP mittels Antrag Aufklärung über die Hintergründe. Die Liberalen wollen wissen: „Wie hoch waren die Kosten für die Aufstellung des Bebauungsplanverfahrens Hausbruch 41? Wie

hoch waren die Kosten für die Suche von 2 ha Waldausgleichsflächen? Wie wurden die 2 ha Ausgleichsflächen ermittelt? a) Flächen der einzelnen Erschließungsstraßen, Breite und Länge b) Fläche für neue Wohneinheiten und c) Fläche für die geringfügigen Erweiterungsmöglichkeiten.“

Tango Argentino

■ (mk) Harburg. Der Tanz-Turnier-Club Harburg im HTB von 1865 e.V. bietet an den Sonntagen 20. Oktober und 3. November im Sportpark Jahn höhe, Vahrenwinkelweg 28, 21075 Hamburg, einen Tango Argentino-Workshop für Anfänger von 15 bis 17 Uhr an. Die Kosten pro Paar betragen 10 Euro pro Termin. Anmeldungen werden erbeten per E-Mail: presse@ttc-harburg.de oder telefonisch 0151 20118696.

Frauenpower aus Harburg für die Bürgerschaft

AfD wählt Landesliste für die Bürgerschaftswahl

■ (mk) Harburg/Neugraben. Die AfD-Landesliste steht. Drei Frauen aus Harburg wurden für die Wahl zur Hamburgischen Bürgerschaft im kommenden Jahr aufgestellt. Auf dem Landesparteitag am vergangenen Wochenende wählten die Mitglieder Monika Winkler, Olga Petersen und Anne Schwieger auf die Landesliste. Als vierter Harburger Kandidat wurde Matthias Arft nominiert. Insgesamt sind 20 Kandidaten auf der Landesliste. Ganz weit vorne auf Platz drei ist Monika Winkler aus Neugraben-Fischbek. Derzeit ist sie als Mitarbeiterin des Bürgerschaftsabgeordneten Harald Feineis für das Thema Arbeit, Familie, Soziales und Integration zuständig. Direkt hinter den Landes- und Fraktionsvorsitzenden Dirk Nockemann (Platz 1) und Dr. Alexander Wolf (Platz 2) hat Winkler gute Aussichten, für Harburg über die Landesliste in die Bürgerschaft einzuziehen. Die Arzthelferin Olga Petersen



Olga Petersen, Anne Schwieger, Matthias Arft und Monika Winkler (v.l.n.r.) wollen in die Bürgerschaft
Foto: AfD

wählten die stimmberechtigten Mitglieder auf Platz neun der Landesliste, dicht gefolgt von der Diplom-Verwaltungswirtin Anne Schwieger auf Platz 11. Auf Listenblatt 12 komplettiert Arft das Harburger

Kleeblatt. Arft ist derzeit stellvertretender Vorsitzender der AfD-Fraktion in der Harburger Bezirksversammlung. Die Hamburgische Bürgerschaft wird am 23. Februar 2020 für fünf Jahre neu gewählt.

Basis für positive Entwicklung

Stadtteilverein Neuwiedenthal gegründet

■ (mk) Neuwiedenthal. Am 26. September ging im Striepencafé die Gründung des Stadtteilvereins Neuwiedenthal über die Bühne. „Die Gründung des Stadtteilvereins hat sich in erster Linie aus dem Wunsch des Stadtteilbeirates ergeben, über den Förderzeitraum der Gebietsentwicklung hinaus weiter zu bestehen und im Sinne einer positiven Entwicklung Neuwiedenthals weiter zu wirken. Über den Stadtteilverein kann die Basis für die Weiterarbeit, z.B. aus dem bezirklichen Quartiersfonds, gefördert werden. Darüber hinaus ist es mög-

lich, gute Praxisprojekte, z.B. den Nachbarschaftsgarten oder auch den Adventsmarkt, wirkungsvoll zu unterstützen sowie Spenden und Förderungen hierfür zu akquirieren“, erläuterten die Gebietsentwicklerinnen Alina Csambal und Rixa Gohde-Ahrens. Rund 40 Personen waren bei der konstituierenden Sitzung anwesend, 24 von ihnen haben als Gründungsmitglieder die Satzung unterzeichnet. Gewählt wurden an dem Abend vier Vorstandsmitglieder und zehn erweiterte Vorstandsmitglieder. Den Vorstand bilden

Svenja Drifte, Janine Maimanakos, Peter Schmidt und Hannelore Bobeck-Niculescu als Kassenswartin. Zum erweiterten Vorstand gehören Lilia Härter, Dirk Ziegler (Senioren/Netzwerk für Senioren), Jan Michler, René Clair (Kinder und Jugendliche), Gerhard Möser (Stadtteilbeirat/Verfügungsfonds), Beate Pohlmann (Gesundheitsförderung), Tanja Roßbacher (Lokale Ökonomie/Adventsmarkt), Gudrun Schmücker (Raus aus dem Haus), Thomas Sommer (Nachbarschaftsgarten) und Wolfgang Wittenburg (Öffentlichkeitsarbeit).



Die Mitglieder des erweiterten Vorstandes des Stadtteilvereins wollen ihre Kräfte zum Wohle Neuwiedenthals einsetzen
Foto: B. Pohlmann

INKL. FLUG AB/BIS HAMBURG

INKL. FLUG AB/BIS HAMBURG ODER HANNOVER

Weitere AIDA VARIO SPECIALS:
www.treffpunkt-schiff.de/specials

BERATUNG & BUCHUNG
0800 - 2 63 42 66 (gebührenfrei)
STICHWORT: 1549

Umweltschutz & Kreuzfahrten:
www.treffpunkt-schiff.de/umweltschutz

KANAREN & MADEIRA 3
AIDAnova • 25.01. und 15.02.2020

UNSERE SPEZIAL-PREISE*
(Pro Person in EUR)

25.01. bis 01.02.2020
Innenkabine **739 EUR**
Meerblickkabine 839 EUR
Balkonkabine 889 EUR
Veranda Komfort 919 EUR
Aufpreis Flug ab/bis Hannover + 40 EUR

15.02. bis 22.02.2020
Innenkabine **799 EUR**
Balkonkabine 999 EUR
Veranda Komfort 1.029 EUR
Aufpreis Flug ab/bis Hannover + 40 EUR

MIT DEM BLAUEN ENGEL FÜR UMWELTFREUNDLICHES SCHIFFDESIGN AUSGEZEICHNET

SPANIEN & PORTUGAL MIT MÁLAGA
AIDAstella • 11.06. und 23.07.2020

UNSERE SPEZIAL-PREISE*
(Pro Person in EUR)

11.06. bis 21.06.2020
Innenkabine **1.249 EUR**
Balkonkabine 1.799 EUR

23.07. bis 02.08.2020
Innenkabine **1.549 EUR**
Meerblickkabine 1.849 EUR
Balkonkabine 2.099 EUR

UNSERE LEISTUNGEN

- Flug ab/bis Hamburg oder Hannover inkl. Transfers zum/vom Schiff
- 7 Übernachtungen auf AIDAnova ODER 10 Übernachtungen auf AIDAstella
- Kulinarisches Verwöhnprogramm mit Vollpension und ausgewählten Getränken
 - Baden, Sonnen und Relaxen auf großzügigen Außendecks
- Entertainment mit Musicals, Tanz, Akrobatik, Comedy, Livemusik und TV-Shows
- Fitness an modernsten Geräten, über 30 Kurse pro Woche, Sportaussen-deck
 - Spaß und Abenteuer für Kids und Teens in allen Altersgruppen
- Bordsprache Deutsch, erstklassiger Service und Trinkgelder

*AIDA VARIO Preis p.P bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2020 bis April 2021“. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen. **ANMELDESCHLUSS: 14.10.2019**
Vermittler: Treffpunkt Schiff/AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg / Veranstalter: AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.

„Erlebniswelt Natur“ wurde mit 350 Euro bezuschusst

Neu Wulmstorf-Stiftung fördert Kita

■ (mk) Neu Wulmstorf. Die Neu Wulmstorf-Stiftung hat in diesem Sommer u.a. naturwissenschaftliche Projekte in den Neu Wulmstorfer Kindertagesstätten gefördert. Ziel der Projektförderung ist es, schon die Aller kleinsten frühzeitig spielerisch in den ersten Kontakt mit Naturwissenschaften zu bringen. Nun durfte sich die Kleinst-Kita von Brigitta Wagner über eine Spende in Höhe von 350 Euro freuen. Vom 4. Juli bis zum 19. Juli haben die Kinder der Kleinst-Kita ein großes Sommerprojekt zum Thema „Erlebniswelt Natur“ durchgeführt. Teil dieses Projektes war zum Beispiel eine Wanderung durch die Fischbeker Heide mit anschließender Übernachtung im Schullandheim „Am Scharlbarg“. Die Kinder haben dabei die Heide ausgiebig erkunden kön-

nen und dabei die heimischen Tiere und Pflanzen bestaunt. Der Ausflug wurde mit einem kleinen Picknick abgerundet. Außerdem haben weitere Ausflüge stattgefunden: Es ging zur Kleintierwiese in Fischbek, im Wald wurden Naturmaterialien zum Basteln gesammelt und außerdem wurde der Kinderbauernhof in Wilhelmsburg besucht. Die Gesamtkosten des Projektes beliefen sich auf rund 700 Euro. Stiftungsratsvorsitzender Wolf Rosenzweig überreichte einen symbolischen Scheck an Wagner: „Es ist toll, was Sie gemeinsam mit den Kindern im Zuge des Projektes „Erlebniswelt Natur“ unternommen haben. Ich bin beeindruckt von dem Projekt und freue mich, dass die Durchführung nachträglich durch die Neu Wulmstorf-Stiftung gefördert wird.“



Ausflug in den Wald

Foto: Kleinst-Kita Brigitta Wagner

Um 200 Prozent gesteigert

EDEKA Warncke's Azubis mit am besten

■ (gd) Neugraben/Neu Wulmstorf. Besonders Wilfried Warncke, Inhaber der beiden EDEKA Frischmärkte in Neu Wulmstorf und Neugraben, wie auch die Geschäftsführerin Stephanie Beier waren stolz auf Laura Schubert, Josie Klindtworth und Leslie Münch, die bei der Besten-Ehrung der Auszubildenden bei EDEKA Nord am Donnerstag, dem 26. September in der Event-Location „Schuppen 52“ geehrt wurden. Neben einer Urkunde und einem ganz dicken Lob vom Chef und der Geschäftsführerin gab es natürlich auch ein ganz besonderes Präsent von der Geschäftsleitung. Es ist nicht das erste Mal, dass ein Azubi nach Abschluss seiner Lehre bei EDEKA Warncke an einer Besten-Ehrung teilnimmt. „Schon im vergangenen Jahr wurde diese besondere Auszeichnung an einen seiner Azubis vergeben“, lässt Stephanie Beier wissen. „Voraussetzung, um bei der Besten-Ehrung aufgerufen zu werden,



Stephanie Beier und Wilfried Warncke sind stolz auf ihre Azubis Laura Schubert und Leslie Münch

— Anzeige —

ist der Abschluss bei der Ausbildung zum Verkäufer beziehungsweise zur Verkäuferin mit einer Eins oder Zwei“, erklärt sie. „Dass wir in diesem Jahr gleich drei Auszubildende vorweisen können, die sich diese Auszeichnung verdient haben, das ist auch für uns als Ausbildungsbetrieb etwas Besonderes – es ist immerhin eine Steigerung um zweihundert Prozent“, gibt die Geschäftsführerin mit einem Lächeln zu verstehen. Und es ist noch ein weiterer Aspekt, der sich mit dieser Auszeichnung verbindet. Im Lebenslauf für eine eventuelle Bewerbung bei einem anderen Arbeitgeber ist dies eine zusätzliche Referenz. Nach ihrer zweijährigen Ausbildungszeit zum Verkäufer und zur Verkäuferin wollen sich Josie Klindtworth, Laura Schubert und Leslie Münch nun aber noch zum Einzelhandelskaufmann respektive zur -kauffrau weiterbilden. Haben sie als Verkäuferin oder Verkäufer bisher überwiegend mit dem Warencontrolling zu tun, so könnte sich nach einer weiteren bestandenen Prüfung ihr Betätigungsfeld um betriebswirtschaftliche Aufgaben im Rechnungswesen und in der Sortimentgestaltung deutlich ausdehnen.

P+R-Anlage gesperrt

Straßenbauarbeiten im Rehrstieg bis 20. Oktober

■ (mk) Neuwiedenthal. Am 7. Oktober beginnen die Asphaltarbeiten im Rehrstieg. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis zum 20. Oktober andauern. Zur Durchführung der Arbeiten wird der Rehrstieg zwischen der Cuxhavener Straße (B73) und Kleinfeld gesperrt. Fuß- und Radverkehr ist möglich. Eine Möglichkeit zur Stra-

ßenüberquerung besteht in Höhe der B73. Von der Straße Kleinfeld kann über eine verschwenkte Fahrbahn in Richtung Striepenweg gefahren werden. Am 8. Oktober wird der rechte Fahrstreifen auf der B73 stadtauswärts zeitweilig gesperrt. Um die Einmündung Kleinfeld asphaltieren zu können, muss die Ausfahrt zum Rehr-

stieg an einem Tag gesperrt werden. Ab Francoper Straße wird eine Sackgasse eingerichtet. Voraussichtlich erfolgt die Sperrung am 11. Oktober oder am 14. Oktober. Während der Sperrung verkehren die Buslinien in diesem Bereich nicht und werden umgeleitet. Hinweise zu Ersatzhaltestellen sind dem Aushang an der Halte-

stelle im Rehrstieg zu entnehmen. Die P+R-Anlage kann in dieser Zeit nicht genutzt werden. Hinweise zu anderen Stellplätzen werden durch die P+R Betriebsgesellschaft mbH bekanntgegeben. Die notwendigen Asphaltarbeiten in diesem Bereich umfassen das Abfräsen der alten sowie die anschließende Aufbringung einer neuen Asphaltschicht. In Teilbereichen sind auch tieferliegende nicht zu belastende Schichten vorhanden. In welchem Umfang kann erst während der Fräsarbeiten festgestellt werden.

Dr. Emrah Esmer

Der Spezialist für Fuß- und Sprunggelenkschirurgie

Am Saal 22 in Meckelfeld

Erstes Hamburger Zentrum für Fuß- und Sprunggelenkschirurgie

am Asklepios Krankenhaus Harburg

■ (ah). Die Abteilung für Orthopädie und Unfallchirurgie der Asklepios Klinik Hamburg-Harburg betreibt seit 2015 in Kooperation mit Dr. Emrah Esmer eigens für das Organ „Fuß und Sprunggelenk“ eine Spezialsprechstunde und bietet die gesamte operative und konservative Behandlung angeborener und erworbener Fuß- und Sprunggelenkschirurgie an. Jährlich werden über 400 Eingriffe am Fuß und Sprunggelenk, davon über 50 hochkomplexe Eingriffe am Rückfuß vorgenommen, so dass im August dieses Jahres der Antrag zur Zertifizierung als erstes Zentrum für Fuß- und Sprunggelenkschirurgie Hamburg gestellt wurde.

Dr. Emrah Esmer wird das Zentrum für Fuß- und Sprunggelenkschirurgie gemeinsam mit dem Oberarzt der Orthopädie und Unfallchirurgie, Dr. Thorsten Kuhlmann, leiten und weiter ausbauen. „Bei uns kommen sämtliche Standardmethoden sowie innovative Messverfahren wie z.B. die Pedographie (Fußdruckmessung) und Röntgenaufnahmen unter Belastung zur Untersuchung der Füße und zur Therapieplanung zum Einsatz“, erklärt Dr. Esmer.

Fast alle Operationen werden am Asklepios Krankenhaus Harburg stationär durchgeführt.

„Dadurch sind wir in der Lage, rund um die Uhr eine optimale Versorgung zu garantieren. Bei wenig komplexen Vorfußkorrekturen sind auch Operationen ambulant möglich“, bestätigt Dr. Kuhlmann.



Dr. Emrah Esmer ist Spezialist für Fuß- und Sprunggelenkschirurgie Foto: lb

Um eine optimale Vorbereitung für den bevorstehenden Eingriff zu gewährleisten, wurde am Asklepios Krankenhaus Harburg zudem das moderne Therapiekonzept „Fast Track“, übernommen. „Der Patient bekommt schon bei der OP-Vorbereitung alle erforderlichen Hilfsmittel ausgehändigt, um sich mit diesen vertraut zu machen. Anschließend wird der Patient durch Physiotherapeuten

an die Hilfsmittel herangeführt, um am Tag der Operation die ersten Schritte selbstständig gehen zu können. Dieses Verfahren ist in Norddeutschland bisher einmalig“, erklärt Dr. Kuhlmann.

Um eine schnelle Rehabilitation zu ermöglichen, werden am Zentrum für Fuß- und Sprunggelenkschirurgie zudem gewebeschonende OP-Verfahren angewandt und zur Schmerztherapie ein Schmerzkatheter für die ersten Tage nach der Operation angeboten. „Die schnelle Rehabilitation verringert das postoperative Thromboserisiko, d.h. das Risiko, Blutgerinnsel in den tiefen Beinvenen oder gar der Lunge zu bekommen. Die Weiterführung der physiotherapeutischen Maßnahmen sofort nach der Entlassung wird schon bei der OP-Vorbereitung organisiert“, betont Dr. Esmer.

Dr. Emrah Esmer hat seine Ausbildung an der Universitätsklinik Halle (Saale) sowie an der Universitätsklinik Jena im Department für Fuß- und Sprunggelenkschirurgie absolviert. Bevor Dr. Esmer wieder in seine Wahlheimat Hamburg zurückkehrte, arbeitete er als Oberarzt bei Prof. Martinus Richter, einem der führenden Fußchirurgen weltweit, im Krankenhaus Rummelsberg in Nürnberg. Derzeit leitet Dr. Emrah Esmer das ambulante Fußzentrum in Seevetal/ Meckelfeld.

Im vergangenen Jahr erhielt er von der deutschen Gesellschaft für Fuß- und Sprunggelenkschirurgie e.V. (GFFC) das begehrte Expertenzertifikat und gehört seitdem zu den sechs zertifizierten Experten in Hamburg.

Zudem erhielt Dr. Esmer für das Jahr 2018 und 2019 die begehrte Arztempfehlung der renommierten Zeitschrift Focus.

• Am Mittwoch, 30. Oktober, findet um 17 Uhr im Asklepios Krankenhaus Harburg eine Patientenveranstaltung zum Thema „Wenn der Fuß schmerzt“ statt. Patienten, Angehörige und Interessierte sind herzlich eingeladen. Bei Fragen steht Interessenten Valentina Jakobi unter der Tel. 040-1818862531 zur Verfügung.

Terminvereinbarung
Fußsprechstunde
Zentrum Fuß- und Sprunggelenkschirurgie
Meckelfeld
Dr. Emrah Esmer
Tel: 040-7029520
www.Fußchirurgie-Harburg.de
Info@emrahesmer.de
Am Saal 22
21217 Seevetal/Meckelfeld

Asklepios Krankenhaus Harburg
Sprechstundenzentrum/ Fußchirurgie
Dr. Emrah Esmer und Dr. Thorsten Kuhlmann
Tel: 040-1818862087
Eißendorferpferdeweg 52
21075 Hamburg

Wundzentrum Seevetal

Ulrike Esmer

Kranken- und Gesundheitspflegerin
Zertifizierte Wundexpertin / Schwerpunkt diabetischer Fuß
Zertifizierte Fußpflegerin

Am Saal 22
21217 Seevetal/Meckelfeld
Tel.: 0 40 / 70 29 52-0
Fax: 0 40 / 70 29 52-33

Dr. Emrah Esmer
Zentrum für Orthopädie,
Fuß- und Sprunggelenkschirurgie

Dr. med. Emrah Esmer
Facharzt für Orthopädie
und Unfallchirurgie
Spezielle Orthopädische Chirurgie
Fußchirurgie

Am Saal 22
21217 Seevetal/Meckelfeld
Tel.: 0 40 / 70 29 52-0
Fax: 0 40 / 70 29 52-33
info@emrahesmer.de

Dr. Emrah Esmer
Zentrum für Orthopädie,
Fuß- und Sprunggelenkschirurgie

Medizinische Fachangestellte gesucht

Gesucht wird eine **Medizinische Fachangestellte**, gerne auch **Gesundheits- und Krankenpflegerin** in **Teilzeit** mit guten kommunikativen Fähigkeiten, positivem Erscheinungsbild und Freude an der Patientenversorgung. Erfahrung im Bereich Orthopädie und Chirurgie sind wünschenswert aber kein Muss.

Die orthopädische Praxis hat sich auf die Versorgung angeborener und erworbener Fußfehlstellungen spezialisiert. Zudem wird die ästhetische Fußchirurgie mit Korrektur von Zehenfehlstellungen angeboten. Dr. Emrah Esmer ist derzeit der einzige Fußchirurg in Hamburg mit Expertise in der ästhetischen Fußchirurgie.

Ihre Aussagekräftige Bewerbungen richten Sie an:

Dr. Emrah Esmer
Am Saal 22, 21217 Seevetal/Meckelfeld
Info@fusschirurgie-Hamburg.de
Tel: 040 / 7 02 95 20

Eingeschlafene Füße? Häufig kein Gefühl in den Beinen?

So können Sie Ihre Nervengesundheit unterstützen



Unsere Nerven sind in erster Linie für die Signal- und Reizübertragung zuständig. Damit diese reibungslos abläuft, ist eine ausreichende Versorgung mit speziellen Mikro-Nährstoffen notwendig. Doch gerade Diabetiker scheiden häufig vermehrt Vitamin B1 aus, was zu verschiedenen Beschwerden des Nervensystems führen kann. Deshalb haben Wissenschaftler einen speziellen Mikro-Nährstoffkomplex entwickelt: Restaxil Komplex 26. Darin sind neben Vitamin B1 auch 25 weitere wichtige Vitamine und Mineralstoffe enthalten. Kupfer und Vitamin B12 fördern z.B. eine normale Funktion des Nervensystems. Calcium unterstützt zusätzlich eine normale Reizübertragung zwischen den Nervenzellen. Unser Tipp: 1-mal täglich ein Glas Restaxil Komplex 26 (Apotheke).

Für Ihren Apotheker:
Restaxil Komplex 26
(PZN 11024363)

www.restaxil.de

Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

Bei Gelenkschmerzen: die Nr. 1* Arzneitropfen

Im Kampf gegen Gelenkschmerzen setzen immer mehr Verbraucher auf die speziellen Arzneitropfen Rubaxx. Was macht sie eigentlich so besonders? Wir wollten wissen, was in ihnen steckt und haben die Schmerztropfen unter die Lupe genommen.



Gelenkschmerzen zählen zu den größten Volkskrankheiten in Deutschland: Millionen Menschen leiden sogar chronisch darunter. Ihr größter Wunsch: endlich Schmerzlinderung, und zwar so schnell wie möglich! Immer mehr Schmerzgeplagte vertrauen mittlerweile auf spezielle Arzneitropfen namens Rubaxx (rezeptfrei, Apotheke).

Das „Allround-Talent“ gegen Schmerzen

Der in Rubaxx enthaltene Arzneistoff ist ein wahres

„Allround-Talent“. Er ist nicht nur wirksam bei rheumatischen Schmerzen, sondern verschafft auch Linderung bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Dabei wirkt Rubaxx 100 % natürlich. Die Tropfen zeichnen sich durch gute Verträglichkeit aus und schlagen nicht auf den Magen. Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten oder schwere Nebenwirkungen chemischer Schmerzmittel wie Herzbeschwerden oder Magengeschwüre sind nicht bekannt.

Das Rubaxx Wirkprinzip

Durch die Darreichungsform als Tropfen wird der Wirkstoff in Rubaxx direkt über die Schleimhäute aufgenommen. Die schmerzlindernde Wirkung kann sich

so ohne Umwege entfalten. Tabletten dagegen müssen zunächst im Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg über den Verdauungstrakt ins Blut. Ein weiterer Vorteil, den viele Anwender schätzen: Dank der Tropfenform lässt sich Rubaxx je nach Verlaufsform und Stärke der Schmerzen individuell dosieren.

Fragen Sie bei Gelenkschmerzen in Ihrer Apotheke nach Rubaxx (rezeptfrei)!

Was denkt Deutschland über Rubaxx?

Wir haben nachgefragt:

„Die Rubaxx Tropfen haben mir sehr geholfen und mich von meinen langjährigen Schmerzen befreit.“ (Brigitte H.)

„Ich kann nur empfehlen, es auszuprobieren! Kann immer noch nicht glauben, dass meine Schmerzen einfach weg sind.“ (Petra S.)



Gelenkschmerzen?

Für Ihren Apotheker:
Rubaxx
(PZN 13588561)
www.rubaxx.de

THEMA GELENKGESUNDHEIT

Was Sie für gesunde Knorpel und Knochen tun können



Unsere Gelenke sind täglich großen Belastungen ausgesetzt: Treppen steigen, Einkaufstüten tragen oder Bücken. Das macht ihnen mit den Jahren zu schaffen. Die gute Nachricht: Es gibt einen einzigartigen Nährstoffdrink (Rubaxx Gelenknahrung) mit wichtigen Gelenkbausteinen und speziellen Mikro-Nährstoffen. Diese fördern u.a. die Funktion von Knorpel und Knochen (z.B. Ascorbinsäure) und tragen zum Erhalt gesunder Knochen bei (z.B. Phyllochinon).

Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Rubaxx Gelenknahrung!

Für Ihren Apotheker:
Rubaxx Gelenknahrung
(PZN 14290705)

www.rubaxx.de

Erektionsstörungen

„Seitdem ich dieses Arzneimittel nehme, ist mein Liebesleben wie ausgewechselt“ (Volker B.)



Sex ist keine Frage des Alters. Doch vielen macht sexuelle Schwäche, wie z.B. Erektionsstörungen, einen Strich durch die Rechnung. Ein rezeptfreies Arzneimittel namens Neradin (Apotheke) kann helfen!

Die meisten Männer haben auch im Alter Lust auf Sex. Doch sexuelle Schwäche, wie z.B. Erektionsstörungen, ist gerade bei reiferen Männern

weit verbreitet: Jeder dritte Mann über 60 ist betroffen. Zu den Leidtragenden gehörte auch Volker B. (66), bis er in der Zeitung von Neradin las. Das natürliche Arzneimittel brachte wieder Schwung in sein Liebesleben.

Mehr Manneskraft dank Neradin

Was macht Neradin so besonders? Das Arzneimittel setzt auf einen natürlichen Wirkstoff, der sich bei sexu-

eller Schwäche (z.B. Erektionsstörungen) bewährt hat: Er kann stimulierend und luststeigernd wirken. Zudem wird dem Wirkstoff ein durchblutungsfördernder Effekt auf die Schwellkörper des Mannes nachgesagt. Ein weiterer Vorteil: Neradin ist nicht nur wirksam, sondern auch gut verträglich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Da Neradin regelmäßig eingenommen wird, entfaltet sich seine Wirkung ganz unabhängig vom

Einnahmezeitpunkt. Vorteil: So ist der Sex an keinen bestimmten Zeitpunkt mehr gebunden und kann spontan und aus der Leidenschaft des Moments heraus entstehen. Neradin Tabletten sind rezeptfrei in der Apotheke erhältlich. So kann der oftmals unangenehme Arztbesuch erspart bleiben.

Jeder **3. Mann** über 60 leidet unter sexueller Schwäche



„Absoluter Volltreffer“

Heute sind Erektionsstörungen für Volker B. kein Thema mehr. Begeistert erzählt der 66-Jährige über Neradin: „Absoluter Volltreffer! Seitdem ich dieses Arzneimittel nehme, ist mein Liebesleben wie ausgewechselt.“ Auch viele andere Anwender sind bereits von Neradin überzeugt. Einer berichtet etwa: „Es fällt mir nun wieder viel leichter, eine Erektion zu bekommen und auch lange genug aufrechtzuhalten.“ Ein anderer schreibt: „Potenz und Durchhaltevermögen sind wieder gewährleistet. Ich bin froh, dieses Präparat gefunden zu haben.“

Entscheidende Vorteile von Neradin

- ✓ Wirkung unabhängig vom Einnahmezeitpunkt
- ✓ Keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen
- ✓ Rezeptfrei in der Apotheke

Für Ihren Apotheker:
Neradin
(PZN 11024357)



Erfahrungsberichten nachempfunden. Die Wirkung ist von individuellen Faktoren abhängig. • Abbildung Betroffenen nachempfunden, persönliche Daten geändert. NERADIN, Wirkstoff: Turnera diffusa Trit. D4, Homöopathisches Arzneimittel bei sexueller Schwäche. www.neradin.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing • Die Einnahme von Arzneimitteln über längere Zeit sollte nach ärztlichem Rat erfolgen.



Auto & Motor

Kombi, VAN und SUV

Spektakuläre Premiere in Frankfurt am Main: Land Rover Defender auf der IAA vorgestellt

■ (ein) Frankfurt. Spektakuläre Premiere in Frankfurt am Main: Land Rover hat auf der Internationalen Automobil-Ausstellung (IAA) den neuen Land Rover Defender erstmals dem globalen Publikum präsentiert – mit einer live im Internet übertragenen, atemberaubenden Demonstration seiner Fähigkeiten. Dabei bezwang die neuentwickelte Generation der Allradlegende auf dem Land Rover-Stand in Halle 11 einen 42 Grad steilen Abhang. Damit bewies der neue Defender, dass er sich von nichts und niemandem aufhalten lässt. Der größte britische Autohersteller charakterisiert den neuen Defender als fähigsten und robustesten Land Rover aller Zeiten. Die Weltpremiere auf der IAA markiert zugleich den Abschluss des ersten Härte-tests für den neuen Defender. Eine Abenteuerreise führte ihn vom „Tal der Schlösser“ in Kasachstan, einem der unwirtlichsten Plätze auf Erden, zur größten Automesse in Deutschland. Gesteuert wurde der Defender auf seiner ersten Expedition in Kasachstan unter anderem von Kenton Cool: Der britische Profi-Bergsteiger wohnte der spektakulären Premiere in Frankfurt am Main bei, ebenso wie die Olympia-Silbermedaillengewinnerin im Vielseitigkeitsreiten Zara Tindall.

Der neue Defender bildet eine weitere Säule des Land Rover-Angebotsprogramms – neben den luxuriösen und kultivierten Range Rover-Baureihen und der von Flexibilität und Vielseitigkeit geprägten Discovery-Modellfamilie. An den Start geht zunächst der neue Defender 110 mit fünf, sechs oder 5+2 Sitzen, dem in Kürze der kompakte Defender 90 mit kürzerem Radstand und bis zu sechs Plätzen folgt. Den neuen Defender bietet Land Rover mit einer überaus breiten Auswahl an Varianten und Ausstattungen an. Zur Wahl stehen die Ausstattungsvarianten Defender, S, SE, HSE, First Edition und das Topmodell Defender X. Darüber hinaus bietet Land Rover seinen Kunden je nach Anspruch und geplantem Einsatz viele Möglichkeiten zur Individualisierung und Personalisierung – mehr als jemals zuvor bei einem Modell der Traditionsmarke. Verfügbar sind unter anderem vier Zubehörpakete, die dem Defender mit sorgfältig zusammengestellten Details jeweils eine ganz eigene Ausprägung geben: Explorer, Adventure, Country und Urban. Das exklusive First Edition-Modell besitzt einen nur dieser Variante vorbehaltenen Ausstattungsumfang und ist

während des ersten Defender-Produktionsjahres lieferbar. Auf dem IAA-Messestand von Jaguar Land Rover in Halle 11 zeigt das Unternehmen diverse Varianten des neuen Defenders. 2020 runden dann verschiedene 90 und 110 Modellversionen für den gewerblichen Einsatz das Programm ab.

Das „x“ in dem Kürzel steht für „extrem“: Bei der auf einem leichten Aluminium-Monocoque basierenden Konstruktion handelt es sich um die steifste Karosseriestruktur, die Land Rover jemals in Serie gehen ließ. Sie ist volle drei Mal steifer als herkömmliche selbsttragende Karosserie-auf-Chassis-

anzupassen. Hinzu kommt eine maximale Wattiefe von 900 Millimeter, die durch das neue Wad-Programm in Terrain Response 2 unterstützt wird: Das Durchqueren auch tiefer Wasserläufe wird so zum entspannten Vergnügen. Das hochfunktionale Interieur des



Spektakuläre Premiere in Frankfurt am Main: Land Rover hat auf der Internationalen Automobil-Ausstellung (IAA) den neuen Land Rover Defender erstmals dem globalen Publikum präsentiert.
Foto: Jaguar Land Rover Deutschland GmbH

Bräutigam, Jaguar Land Rover-Vorstand Vertrieb und Marketing, sagt: „Der neue Defender wird weltweit in 128 Märkten angeboten. Er erfüllt oder übertrifft strengste Standards und Anforderungen im Hinblick auf Sicherheit und Emissionen. Wir haben hochentwickelte Technologien eingesetzt und solide technische Fundamente errichtet, um dem neuen Defender jenen Charakter und die Robustheit zu verleihen, die man von einem Defender erwartet. So präsentiert sich unser neuer 4x4-Star als ideales Modell für alle, die Abenteuerlust und Neugier in sich tragen. Zum Angebotsprogramm zählen zwei Radstände, sechs Ausstattungsvarianten, vier Zubehörpakete und ein umfassendes Angebot an Optionen und Ausstattungsvarianten. Damit versetzen wir unsere Kunden in die Lage, ihren Defender ganz nach individuellen Vorstellungen und Anforderungen zu personalisieren – und ihn zum ultimativen 4x4-Begleiter für jeden Lebensstil und jede Einsatzanforderung zu machen.“ Die Basis des neuen Defenders bereitet D7x, die speziell für das Modell neuentwickelte Karosseriearchitektur.

Lösungen. Und sie bildet eine perfekte Grundlage für die Einzelaufhängung des neuen Defenders mit Luft- oder Stahlfedern sowie für hochmoderne elektrifizierte Antriebe. Zur Wahl stehen zunächst hocheffiziente und leistungsstarke Benzin- und Dieselmotoren modernster Bauart, ergänzt durch Mild-Hybrid-Antriebsalternativen. Im kommenden Jahr erweitert Land Rover dann das Triebwerkprogramm um eine Plug-in Hybrid-Lösung (PHEV), wodurch der Defender die Option auf nahezu lautlose und emissionsfreie Fortbewegung erhält. Der neue Defender besitzt in bester Land Rover-Tradition permanente Allradantriebe und ein zweistufiges Verteilergetriebe. Attribute wie 3,5 Tonnen maximale Anhängelast und 300 Kilo statische Dachlast machen das Modell zum optimalen Begleiter für Expeditionen und Abenteuerreisen. Premiere im neuen Land Rover Defender feiert außerdem das konfigurierbare Terrain Response. Damit wird der Offroad-Pilot in die Lage versetzt, verschiedene Fahrzeugeinstellungen an die Umgebung oder seine eigenen Vorlieben

neuen Defender glänzt zum einen mit betont freiliegenden Strukturelementen, zum anderen mit Technologien des 21. Jahrhunderts. Als erstes Modell aus dem Haus Land Rover hat er das neuentwickelte Infotainment-System Pivi Pro an Bord. Es ist benutzerfreundlich gestaltet und über einen Touchscreen der neuesten Generation einfach zu bedienen. Dabei sind für häufig vorkommende Aufgaben nur wenige Schritte nötig. Außerdem gewährleistet die „Always-on“-Funktion des Systems nahezu sofortige Reaktionen auf Befehle und Eingaben. Der neue Defender ist ferner mit modernster „Software-Over-The-Air“-Technologie (SOTA) bestückt. Dabei sind nicht weniger als 14 Einzelmodule in der Lage, wie bei einem Mobiltelefon, Software-Updates über das Netz zu beziehen. Und dies jederzeit und an jedem beliebigen Ort. Kunden können den neuen Defender in einem intuitiv bedienbaren Konfigurator ganz nach persönlichen Vorlieben zusammenstellen. Der Konfigurator ist auf der Land Rover-Homepage zu finden: www.landrover.de. Der Land Rover Defender 110 ist ab sofort zu Preisen ab 55.600 Euro zu bestellen und wird ab Frühjahr 2020 lieferbar sein. Der Defender 90 ist ab Anfang 2020 bestellbar zu Preisen ab 49.700 Euro.

Gönn Dir das!

Goodyear UltraGrip Performance +

Bis zu 40 € Amazon.de Gutschein**

BEIM KAUF VON 4 REIFEN DER MARKEN GOODYEAR ODER DUNLOP***

amazon

QUICK REIFENDISCOUNT

EINFACH GUTE PREISE!

www.quick.de

DUNLOP

GOODYEAR

**Es gelten Einschränkungen. Die vollständigen Geschäftsbedingungen findest Du auf: amazon.de/gc-legal.

***Beim Privatkauf von vier Reifen der Marken Goodyear oder Dunlop erhältst Du bis 16 Zoll einen 20 €-Amazon.de Gutschein, ab 17 Zoll einen 40 €-Amazon.de Gutschein. Nur solange der Vorrat reicht, gültig vom 01.10. – 30.11.2019. Aktionsbedingungen unter: www.quick.de/aktionsbedingungen

Reifen-Räder-Profi GmbH
Cuxhavener Straße 267 - 271
21149 Hamburg-Neugraben · Tel.: 0 40/7 02 05 00

Werfen Sie schon einen Blick rein!

Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!

WWW.NEUERRUF.DE

100 Jahre HUGO PFOHE
IM DIENSTE IHRER MOBILITÄT

LAND ROVER
ABOVE & BEYOND

Mtl. Rate¹
299,- €

Preisvorteil²
15.000,- €

Vorführwagen:
EZ 09/19, 1.250 km
UPE des Herstellers:
49.903,99

HUGO PFOHE GMBH
Hindenburgstraße 167
22297 Hamburg
Tel.: 040 500 60 500
www.hugopfohe.de

FINANZIERUNGSANGEBOT
Discovery Sport SE 2.0i TD4
110 kW (150 PS), 9-Gang-Automatik

Effektiver Jahreszins	0,99 %
Sollzinssatz p.a. gebunden	0,99 %
Fahrzeugpreis inkl. 19 % MwSt.	35.431,83 €
Anzahlung	3.459,50 €
Laufzeit	36 Monate
Schlussrate	23.305,17 €
Nettodarlehensbetrag	32.938,33 €
Gesamtbetrag	33.820,17 €
1. Monatsrate	349,00 €
34 Folgeraten à	299,00 €

¹Unverbindliches Finanzierungsbeispiel auf Basis aktuell gültiger Konditionen der Land Rover Bank, Zweigniederlassung der FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn. Die Vermittlung erfolgt unabhängig. Widerrufsrecht nach § 495 BGB für Verbraucher.

²Rabatt bzw. Preisvorteil auf die UPE des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 7,7 (innerorts); 5,8 (außerorts); 6,4 (kombiniert). CO₂-Emissionen: 169 g/km. CO₂-Effizienzklasse: C. Abb. zeigt Sonderausstattung.

Café Montmartre
Spécialités de France et de Paris
Ein Stück Paris in Neugraben
Französische Spezialitäten erwarten Sie

Groot Enn 4
 21149 Hamburg
 Mo. - Fr. 7.00 bis 18.00 Uhr
 Sa. 7.00 bis 16.00 Uhr
 So. geschlossen

www.cafe-montmartre.me

Historischer Jahrmarkt
 im Freilichtmuseum am Kiekeberg.

Jahrmarkt wie von 1900 bis 1960
 Erleben Sie am ersten, langen Oktoberwochenende vom Kuriositätenkabinett über die Schiffschaukel bis hin zu zahlreichen Leckereien alles, was einen historischen Rummelplatz ausmacht!

Do-So, 3.-6. Oktober
10-18 Uhr
Eintritt 9 Euro

unter 18 Jahren EINTRITT FREI

www.kiekeberg-museum.de

Freilichtmuseum am Kiekeberg
 Tel. (0 40) 79 01 76-0
 Museumsbauernhof Wennerstorf
 Tel. (0 41 65) 21 13 49

Mühlenmuseum Moisburg
 Tel. (0 40) 79 01 76-0
 Feuerwehrmuseum Marxen
 Tel. (0 41 85) 44 50

Frohsinn mit Kanemaki-Chor



In diesem Jahr werden der Frauenchor Frohsinn (hier bei seinem Auftritt im Rahmen der diesjährigen „Deichpartie“) und der Kanemaki-Chor Hamburg gemeinsam ein Konzert mit musikalischen Gästen in der St. Nikolai-Kirche (Finkenwerder Landscheideweg 157) geben. Das Konzert findet am Samstag, 12. Oktober, ab 15 Uhr statt. Einlass ist ab 14.30 Uhr. Karten im Vorverkauf gibt es für 10 Euro in der Bücherinsel und bei den Chören. Kartenreservierung unter der Tel. 07457887. Veranstalter ist der Musikkreis Finkenwerder, musikalischer Leiter Kazuo Kanemaki.

Foto: pm

Neuer proTechnicale-Jahrgang hebt ab

Kick-off im ZAL TechCenter auf Finkenwerder

■ (pm) Finkenwerder. Am 1. Oktober starteten neun junge Frauen aus ganz Deutschland mit proTechnicale in ein technisches Orientierungs- und Qualifizierungsjahr. Spätestens im Dezember erhalten sie Verstärkung – bis dahin kommen zwei weitere Teilnehmerinnen aus Südamerika dazu. Am vergangenen Freitag begrüßten die Projektleiterinnen, Friederike Fechner und Wiebke Pomplun, die jungen Frauen zum Kick-off im ZAL TechCenter, der Homebase des Projektes auf Finkenwerder. In dem Gebäude am Hein-Saß-Weg, das zu den innovativsten Forschungszentren weltweit zählt, finden viele Workshops und Seminare statt. Bereits zum neunten Mal organisiert die gemeinnützige SOPHIA.T GmbH das „monoedukative Programm“ in Hamburg. Es richtet sich an Abiturientinnen, die sich für das Themenfeld MINT (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft, Technik) begeistern. Die Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation fördert und unterstützt proTechnicale, ebenso

wie die f.u.n.k.e. Mittelstandsguppe. Außerdem gibt es ein hochkarätiges Netzwerk, beste-

unterschiedlichen Bereichen: Neben Theorie auf Hochschulniveau und Praktika im In- und Ausland



Die proTechnicale-Teilnehmerinnen des neunten Jahrgangs kamen beim Kick-off am 27. September im ZAL TechCenter in Hamburg-Finkenwerder zum ersten Mal zusammen
 Foto: proTechnicale

hend aus Partnern wie zum Beispiel Airbus, Altran, Safran und Synergeticon. Während der nächsten elf Monate erwartet die Teilnehmerinnen ein spannender Mix aus

steht die Entwicklung der eigenen Persönlichkeit im Fokus. Mit diesem Schwerpunkt hebt sich proTechnicale von anderen Bildungs- und Orientierungsange-

boten ab. „Aus aktuellen Studien, aber auch von ehemaligen Teilnehmerinnen wissen wir, wie wichtig eine starke Persönlichkeit ist – gerade für Frauen in der noch männerdominierten MINT-Welt“, betont Friederike Fechner, Projektleiterin von proTechnicale. Eine weitere Besonderheit: Die Teilnehmerinnen wohnen in projekteigenen WG's. Das hat einige Vorteile: Zum einen entfällt die Wohnungssuche in Hamburg. Zum anderen stärkt es den Zusammenhalt, fordert und fördert Kompetenzen im Konfliktmanagement und macht die jungen Frauen insgesamt eigenständiger und damit selbstbewusster.

Bewerbungen für das nächste Jahr können ab sofort eingereicht werden. „Wir feiern 2020 das zehnjährige Jubiläum von proTechnicale und werden uns einige Extras für den kommenden Jahrgang ausdenken“, verrät Fechner. Informationen dazu werden auf der Website www.protechnicale.de und auf den sozialen Profilen (Instagram & Facebook) veröffentlicht.

Wir schwimmen gegen den Strom

GymFi präsentiert Anti-Rassismus-Projektwoche

■ (pm) Finkenwerder. In diesem Schuljahr finden unter dem Motto „Wir schwimmen gegen den Strom“ erstmals Projekttagge gegen Ausgrenzung und Rassismus am Gymnasium Finkenwerder (GymFi) statt. Unterstützt durch verschiedene außerschulische Kooperationspartner, wie dem Mobilen Beratungsteam gegen Rechtsextremismus in Hamburg, der Israelitischen Töchterchule, den BG Baskets oder

dem Magnus-Hirschfeld-Zentrum, führt das GymFi am 27. und 28. November in den Jahrgängen 5 – 10 unterschiedliche Workshops durch. Themen sind u.a. Kunst, Musik und Theater für die Jahrgänge 5 und Inklusion, Gender und Sexualität, Stolperstein-Biografien in den Jahrgängen 7 – 10. Die Idee und Organisation der Projekttagge kommt von den Schülern der Anti-Rassismus-AG am GyFi, die

für ihr ehrenamtliches Engagement bereits mehrfach ausgezeichnet wurden (der Neue RUF berichtete) und aktuell für den Deutschen Engagementpreis 2019 in Berlin nominiert sind.

Am Freitag, 29. November, präsentieren die Schüler von 10 bis 12 Uhr gemeinsam mit den außerschulischen Kooperationspartnern die Arbeitsergebnisse aus den Workshops.



Die Antirassismus-AG am Gymnasium Finkenwerder

Foto: GymFi

DONAUKREUZFahrt MIT MS NESTROY

9 Tage: Vom Schwarzen Meer durchs Eiserne Tor bis nach Wien inkl. Flug

09.04. - 17.04.2020 • 25.04. - 03.05.2020 • 11.05. - 19.05.2020 • 14.06. - 22.06.2020 • 30.06. - 08.07.2020
 16.07. - 24.07.2020 • 03.08. - 11.08.2020 • 19.08. - 27.08.2020 • 04.09. - 12.09.2020 • 20.09. - 28.09.2020
 • 06.10. - 14.10.2020 • 22.10. - 30.10.2020

UNSERE LEISTUNGEN: • Flug ab/bis Deutschland* inkl. Transfers zum/vom Schiff • 8 Übernachtungen an Bord der 4***MS Nestroy • Vollpension an Bord • 1x Gala-Abend • Freie Teilnahme am Bordprogramm • Deutschsprachige Kreuzfahrtleitung • u.v.m.



*nur vorab buchbar. Mindestteilnehmerzahl: 100 Personen pro Termin. Es gelten die verbindlichen allg. Reisebedingungen der neuesten Fassung. Preis- und Programmänderungen vorbehalten. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details. Druckfehler vorbehalten. Vermittler: AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg/ Veranstalter: : GSW Touristik AG Kanonengasse 25, CH-4410 Liestal

UNSERE SPEZIALPREISE P.P.

2-Bett-Roulettekabine	1.199 EUR
2-Bett-Kabine Grillparzerdeck	1.349 EUR
2-Bett-Kabine Schillerdeck	1.849 EUR
2-Bett-Kabine Goethedek	1.949 EUR
Ausflugspaket mit 7 Ausflügen**	+250 EUR
Getränkpaket	+199 EUR

*Flug ab/bis Berlin oder Düsseldorf +0 EUR
 Hamburg, Hannover, Köln, Frankfurt, Stuttgart, München oder Nürnberg +70 EUR
 Leipzig, Zürich oder Luxemburg +140 EUR

0800 - 2 63 42 66
 (gebührenfrei)
STICHWORT: 1549

INKL. FLUG

WEITERE VARIO SPECIALS UNTER WWW.TREFFPUNKT-SCHIFF.DE/SPECIALS

AUSTRALIEN & INDONESIEN
 21 Nächte: AIDAvita • 23.02. bis 15.03.2020**

FÜR SIE INKLUSIVE

- Flug ab/bis Hamburg inkl. Transfers zum/vom Schiff
- 21 Übernachtungen auf AIDAvita
- Vollpension mit ausgewählten Getränken
- Fitnessstudio mit über 30 Kursen pro Woche
- Musicals, Shows und Livemusik und TV-Shows
- Spaß und Abenteuer für Kids und Teens
- Großzügige Sonnendecks
- Trinkgelder
- Bordsprache Deutsch

Umweltschutz & Kreuzfahrten:
www.treffpunkt-schiff.de/umweltschutz

Anmeldeschluss: 14.10.2019 *AIDA VARIO Preis p.P bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2020 bis April 2021“. **Abfl ug am Vortag und Rückkunft am Folgetag. Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. **Vermittler:** AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg / **Veranstalter:** AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.

UNSERE SPEZIALPREISE*

(pro Person in EUR)

23.02. bis 15.03.2020**

Innenkabine **2.449 EUR**
 Meerblickkabine 2.649 EUR

Einzelbelegung

Innenkabine **3.299 EUR**
 Meerblickkabine 3.649 EUR

0800 - 2 63 42 66
 (gebührenfrei)

STICHWORT: 1549



Natürlich durch die Wechseljahre

Drei Faktoren können helfen

■ **txn.** Hitzewallungen, Schweißausbrüche oder Schlafstörungen – viele Frauen ab Mitte 40 kennen diese typischen Wechseljahr-Symptome. Während dieser Zeit stellt sich der Hormonhaushalt auf die Zeit um, in der die Frau nicht mehr schwanger werden kann. Die Hormonschwankungen können auch die Psyche durcheinanderbringen: So sind Reizbarkeit und nervöse Erschöpfung keine Seltenheit. Umso wichtiger ist es, dann verstärkt auf sich selbst zu achten. Drei Faktoren können helfen, natürlich ausge-

glichen durch die Wechseljahre zu kommen.

- Bewusstes Entspannen baut Stress ab – ob bei einem guten Buch, einem Spaziergang in der Natur, bei Sonnenschein und Vogelgezwitscher im Liegestuhl oder beim Yoga.
- Wer in den Wechseljahren gesund bleiben und sich wohlfühlen möchte, sollte außerdem auf eine abwechslungsreiche Ernährung und die Zufuhr wichtiger Vitalstoffe – also Vitamine und Spurenelemente – achten. Denn sie wirken bei den verschiedensten Prozessen

des Hormonstoffwechsels mit. So trägt Vitamin B6 zur Regulierung der Hormontätigkeit bei, während Niacin, Vitamin B2, Vitamin B6, Vitamin B12 und Pantothenäure bei der Verringerung von Müdigkeit helfen und den Energiestoffwechsel unterstützen. Wer seine Ernährung entsprechend optimieren möchte, sollte darauf achten, das gesamte Vitalstoffniveau zu heben, um eventuelle Ungleichgewichte zu vermeiden. Laut der Deutschen Gesellschaft für Gesundheitsvorsorge (DGG) enthält beispielsweise LaVita eine ganzheit-



In den Wechseljahren sollte auf eine gesunde, abwechslungsreiche Ernährung geachtet werden. Auch ausreichend Bewegung – am besten an der frischen Luft – ist wichtig.

Foto: LaVita/txn

liche und umfassende Kombination von Vitaminen und Spurenelementen. Das Saftkonzentrat wird aus über 70 natürlichen Zutaten wie Obst, Gemüse, Kräutern und Ölen hergestellt.

- Ebenfalls wichtig ist ausreichende Bewegung: Ob Laufen, Walking oder Schwimmen – erlaubt ist alles, was Spaß macht. Schon drei bis vier Einheiten pro Woche sind gut für das Wohlbefinden und den Hormonhaushalt. Weitere Informationen zum Thema gibt es im Internet unter www.la-vita.net.

Anzeige

Volkskrankheit Bewegungsmangel

PhysioTeam Laun: Einseitige Belastungen vermeiden

■ **Harburg.** Rückenschmerzen werden am häufigsten durch Verspannungen der Rumpfmuskulatur hervorgerufen. Auslöser sind insbesondere mangelnde Bewegung und falsche Bewegungsmuster, wie auch Übergewicht, einseitige Belastungen oder langanhaltender Stress.

„Wir sind von Natur aus nicht dafür gebaut, 6,5 Stunden am Tag zu sitzen. Unsere Vorfahren waren 10 bis 12 Stunden am Tag in Bewegung. Selbst bis zur Industrialisierung vor rund 120 Jahren waren 10 bis 12 Stunden Bewegung am Tag der Durchschnitt. Erst mit dem Einzug des Computers entwickelte sich der Bewegungsmangel zur Volkskrankheit“, sagt der Physiotherapeut Timon Laun.

Wenn der Körper langfristig nicht genug Bewegung als nötigen Ausgleich für das lange Sitzen bekommt, können neben Rückenschmerzen unter anderem auch Herz-Kreislauf oder Stoffwechsel-Erkrankungen wie z. B. Diabetes die Folge sein. „Eine Studie der Techniker Krankenkasse aus 2016 zeigt, dass Menschen, die über vier Stunden vor dem Bildschirm verbringen, zu 85 % öfter Beschwerden haben als Menschen, die nur zwei Stunden vor dem Bildschirm verbringen“, erklärt Timon Laun. In vielen Fällen führt auch die Kombination aus Bewegungsmangel, einseitiger Belastung und Stress zu Rückenschmerzen. „Wer ständig unter Stress und Leis-

tungsdruck steht oder familiären Konflikten ausgesetzt ist, fühlt sich unzufrieden oder gar traurig und unglücklich. Dadurch kann sich auch der Rücken verspannen, was auf Dauer zu Schmerzen führt. Die Schmerzen wiederum fördern die Unzufriedenheit der Betroffenen. So ist er schließlich da – der Teufelskreis aus Stress und

Rückenschmerz“, erklärte Laun weiter.

Wer unter Stress und zusätzlich unter Rückenbeschwerden leidet, fühlt sich in vielen Fällen zu erschöpft, um sich zu bewegen. Bewegungsmangel fördert die Rückenschmerzen zusätzlich. Die Betroffenen sind umso mehr in dem Teufelskreis gefangen.

INKL. FLUG

WEITERE VARIO SPECIALS UNTER WWW.TREFFPUNKT-SCHIFF.DE/SPECIALS

PERLEN AM MITTELMEER 3 inkl. Flug
AIDAsol • 07.03. und 14.03.2020

FÜR SIE INKLUSIVE

- Flug ab/bis Hamburg inkl. Transfers zum/vom Schiff
- 7 Übernachtungen auf AIDAsol
- Vollpension mit ausgewählten Getränken
- Fitnessstudio mit über 30 Kursen pro Woche
- Musicals, Shows und Livemusik und TV-Shows
- Spaß und Abenteuer für Kids und Teens
- Großzügige Sonnendecks
- Trinkgelder
- Bordsprache Deutsch

Anmeldeschluss: 14.10.2019 *AIDA VARIO Preis p.P bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2020 bis April 2021“. Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. **Vermittler:** AbourO GmbH, Martin-Luther-Strasse 69, 71636 Ludwigsburg / **Veranstalter:** AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.

Umweltschutz & Kreuzfahrten:
www.treffpunkt-schiff.de/umweltschutz

Film-Dreh in Harburg

„Eisland“ auch in der Damian Apotheke

■ **(gd) Harburg.** Normalerweise sind die Türen der Damian Apotheke am Sand in Harburg samstags nachmittags geschlossen. Anders am vergangenen Samstag. Kästen, Stative und vieles mehr standen vor dem Eingang des Ärztehauses und zahlreiche Menschen waren in der Apotheke und auch davor zu sehen. Es herrschte geschäftiges Treiben. Aber es waren

der Schlagerstar Roland Kaiser zu sehen sein.

Für die Inhaber der Damian Apotheke, Dr. Barbara und Dr. Mario Schuler, wie auch für ihre Mitarbeiterinnen war dieser Tag schon etwas Außergewöhnliches. Die Mitarbeiterinnen waren zwar schon allesamt im wohlverdienten Wochenende, doch am Montag mussten so einige Dinge erst mal wieder an ih-

tendaten waren sicher aufbewahrt und auf alles andere hat auch die Film-Crew selbst sehr viel Rücksicht genommen. Spannend wird es allerdings sein, ob die Kunden „ihre“ Damian Apotheke in dem Film auch wiedererkennen. Übrigens, die Rolle des Apothekers übernahm im „Eisland“ dann doch ein professioneller Schauspieler – Dr. Marko Schuler bleibt im realen Leben lieber ein Apotheker, der die Kundschaft auch wirklich fachkundig beraten und bedienen kann. Wann der Mittwochsfilm „Eisland“ im Ersten zu sehen sein wird, ist noch nicht bekannt.



„Ruhe, Aufnahme!“, Film-Dreh mit Axel Prahl in der Damian Apotheke

Foto: gd

keine Kunden, die hier nach Arzneimitteln oder ähnlichem fragten – es war ein Filmteam, dass sich unter anderem auch die Apotheke am Sand als Drehort ausgesucht hat.

Gemeinsam mit Schauspielerin Christine Schorn („Kreuzfahrt ins Glück“), Merlin Rose und Jan Henrik Stahlberg stand der Schauspieler Axel Prahl (bekannt aus Tatort Münster) für die NDR-Tragikomödie „Eisland“ vor der Kamera. Regie führte Ute Wieland („Tigermilch“), das Drehbuch für den Fernsehfilm wurde von Maximilian Kaufmann geschrieben. Axel Prahl spielt in dem Fernsehfilm die Rolle des „Marko“, eines Verkaufsfahrers des Tiefkühlkostlieferanten „Eisland“, der wegen seines Rückenleidens zum Frührentner geworden ist. In einer Gastrolle wird zudem

ren ursprünglichen Platz zurückgestellt werden. Während der Dreharbeiten hatte Mario Schuler aus dem „Off“ allerdings alles fest im Blick. Sensible Dinge wie beispielsweise Medikamente und Patien-

Wir starten eine neue Aktion zusammen mit unserem Heilpraktiker!

Telefon: 040 - 866 91 351
Mobil: 0160 928 52 808 (WhatsApp)
Neugrabener Bahnhofstr. 16b · HH
www.knospe-kosmetik.de
info@knospe-kosmetik.de

PDO-Fäden/Monofäden

- ♥ 5 Fäden 79,-€*
- ♥ 10 Fäden 139,-€*

Faltenunterspritzung mit Hyaluron

- ♥ 1 ml Hyaluron 149,-€*
- ♥ 2 ml Hyaluron 269,-€*

PHYSIOTEAM LAUN
PHYSIOTHERAPIE UND MANUELLE THERAPIE
Seit 1987 für Sie da.

**BERATEN
BEHANDELN
BETREUEN**

Wir haben eine feste Vorstellung davon, wie Physiotherapie funktionieren sollte. Wir glauben fest daran, dass Qualität auch in unserem Gesundheitssystem möglich ist.

Wir helfen Ihnen bei Ihrem Comeback. Wir behandeln Sie in der Akutphase. Wir unterstützen Sie in der Rehabilitation. Wir fördern Sie in der Prävention.

BEI UNS SIND SIE IN GUTEN HÄNDEN.

Physio Team Laun GbR
Praxis für Physiotherapie & med. Trainingstherapie
Niedersachsenweg 3
21079 Hamburg

Telefon: **040 - 764 35 72**
Telefax: **040 - 701 031 52**
Internet: **www.physio24.de**
E-Mail: **info@physio24.de**

Staus sind vorprogrammiert

Umbau des Knotens Cuxhavener Straße/Waltershofer Straße

■ (mk) Süderelbe. Noch ist ein Ende der Bauarbeiten im Ehestorfer Heuweg aufgrund der mangelhaft verfüllten Stollen des ehemaligen Bergwerks „Robertshall“ nicht in Sicht, da kommt der nächste Hammer für den Verkehr: ab Oktober 2019 bis zum Herbst 2020 soll der Knoten Cuxhavener Straße/Waltershofer Straße modernisiert werden. Das geht aus einer Pressemitteilung des Bezirksamtes Harburg hervor, die unter der Woche verschickt wurde. Danach sehe die Freie und Hansestadt Hamburg vor, den Knoten Cuxhavener Straße/Waltershofer Straße von Oktober 2019 bis zum Herbst 2020 umzubauen. Die Umgestaltung umfasse den Ausbau der Radwege und abschnittsweise die Herstellung von Radfahrstreifen auf beiden Fahr-

bahnseiten, den Ausbau der Bushaltestellen, die Erneuerung der Deck- und Binderschichten, teilweise auch den Vollausbau der gesamten Fahrbahn sowie die Umgestaltung der Gehwege und Parkstände. Parallel werden die vorhandenen Ver- und Entsorgungsnetze (hier vor allem die Trinkwasserversorgung und Telekommunikationsanlagen) saniert, ertüchtigt und für die Zukunft angepasst. Darüber hinaus wird der Knoten Cuxhavener Straße/Waltershofer Straße gleichzeitig provisorisch für die Umleitungsverkehere des achtstreifigen Ausbaus der A7 ertüchtigt“, so das Bezirksamt. Zunächst würden die südlichen Nebenflächen von Oktober bis Dezember 2019 erneuert. „Nach der Winterpause (keine verkehrlichen Einschränkungen) werden ab März

2020 die Leitungs- und Straßenbauarbeiten auf der Strecke Cuxhavener Straße und im Knoten Waltershofer Straße fortgesetzt.



Die rot schraffierten Flächen sind betroffen
Foto: FHH Atlas Landesbetrieb Geoinformation und Vermessung

Nach sorgfältiger Prüfung der Alternativen wird für den Umbau des Knotens die Waltershofer Straße zeitweise voll gesperrt. In der Cuxhavener Straße wird immer mindes-

tens ein Fahrstreifen je Richtung aufrechterhalten. Die Gesamtmaßnahme wird im Herbst 2020 abgeschlossen sein. Ab August 2020

wird es im Knotenbereich keine Einschränkungen mehr geben“, heißt es seitens des Bezirksamtes. Die Grundstückszufahrten würden so wenig wie möglich ein-

geschränkt. Erforderliche Sper- rungen würden wenigstens drei Tage vor der Ausführung durch die Straßenbaufirma bei den Betroffenen angekündigt. Besondere Berücksichtigung würden dabei die Zufahrten der Gewerbebetrie- be, der Tankstelle und der anliegenden Verbrauchermärkte (LIDL und ALDI) erfahren, so das Bezirksamt. Alle sich daraus er- gebenden verkehrlichen Maßnahmen seien mit dem zuständigen Poli- zeikommissariat PK 47 als Stra- ßenverkehrsbehörde abgestimmt. Bei Baumaßnahmen ließen sich Beeinträchtigungen für Anlieger und Wegebutzer leider nicht ganz vermeiden. Das Bezirksamt wird zusammen mit den bauaus- führenden Firmen alles daran set- zen, Störungen und Behinderun- gen auf das unvermeidbare Maß zu beschränken, versichert das Be- zirksamt. Hintergrund der Baumaßnahme ist der Ausbau der A7. Von 2020 bis 2026 wird die A7 südlich des

Elbtunnels vierspurig ausgebaut. In diesem Bereich verläuft die BAB auf Dämmen und Brückenbauwer- ken, welche aufwändig erweitert werden. Für diese Arbeiten müs- sen abwechselnd einzelne Rampen der Anschlussstelle Hausbruch ge- sperrt werden. Um die Verkehere bestmöglich abwickeln zu können, muss daher der Knoten Walters- hofer Straße/Cuxhavener Straße um- gebaut werden. Bei den Untersu- chungen hat sich gezeigt, dass die Fahrbahn sowie die Straßenentwä- serung sich in diesem Abschnitt in einem stark erneuerungsbe- dürftigen Zustand befinden. Da- her wird in diesem Zuge aufgrund von Synergieeffekten auch die Fahrbahn samt der Einbauten der B73 instandgesetzt und gleich- zeitig fahrradgerecht ausgebaut und dementsprechend auch für die be- vorstehenden, d.h. zukünftig zu er- wartenden Belastungen ertüchtigt. Dadurch verkürzt sich die Bau- zeit insgesamt, erläutert das Be- zirksamt.

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Auto-Service

B&A
Autohaus Finkenwerder GmbH
Eigene Autolackiererei
Abschlepp- und Notfalldienst
Rüschwinkel 7 · 21129 Hamburg
Telefon: 040 / 742 19 50 · Telefax: 040 / 742 195 48
www.autohaus-finkenwerder.com

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN · GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³
Francofer Str. 60
21147 Hamburg
Tel. 040 - 796 43 30
Fax 040 - 70 10 24 76
FUNK 0172 - 95 64 954

Ihr Dachdecker am Ort

sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus
Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Schlichting

Termin frei!
Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung
• Dachrinnen-Reinigung · Fassaden-Reinigung
(Malerarbeiten) · Dachreinigung und Imprägnierung
· Schornsteinverkleidung
Telefon:
040 / 333 73 630
20459 Hamburg

Elektro-Installation

KERSTAN
ELEKTROTECHNIK
MEISTERBETRIEB
ELEKTRO
• Beratung · Planung · Installation
• Erweiterung · Prüfung · Reparatur
Thomas Kerstan, Scharfbarg 25, 21149 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

Elektrotechnik

WÜNSCH DIR WAS, WIR MACHEN DAS!
HENNING
ELEKTROTECHNIK
Winsener Stieg 15 · 21079 Hamburg · 040 769 17 80
www.henning-elektrotechnik.eu

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
Umbau · Neubau · Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

GaLaBau Dzaferi GmbH
Garten- und Landschaftsbau
Jetzt werden Ihre Träume wahr!
✓ Gartenpflege ✓ Baum-, Heckenschnitt
✓ Terrassen- und Wegebau ✓ Winterdienst
✓ Steinarbeiten ✓ und vieles mehr
Zürnkamp 23 · 21217 Seevetal · Telefon: 040 53545731
Mobil: 0152 33866835 · E-Mail: info@galabau-dzaferi-gmbh.de
www.dzaferi-galabau-gmbh.de

Garten- und Landschaftsbau

Gala Bau Goerke
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
• Saat- und Rollrasen · Vertikutieren
• Zäune setzen · Platten- u. Verbundsteinpflaster
• unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

Terrassen- und Wegebau

Terrassen- und Wegebau
zum günstigen Festpreis
Fa. H. Schleiwies Gartenbau · Tel. 0171/265 17 06

Gas- und Brennwertechnik

Notdienst 24 h · Tel. 76 61 38-0
www.lengemann-eggers.de
HEIZUNGS- SANITÄR- KLIMA & SOLARTECHNIK
LENGEMANN & EGGERS
Neuländer Kamp 2 a · 21079 HH-Harburg

SCHWARZ & GRANTZ

SCHWARZ & GRANTZ
HAMBURG
Heizung Sanitär Raumluft Kälte
24 Service
- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

RÜCKERT

ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
NOTDIENST
040 75 11570
Heizungstechnik und Sanitär

Gas • Heizung • Sanitär

a p e l
Gas- und Sanitärtechnik
Reparaturen und Neuanlagen
MODERNE BADGESTALTUNG · UMWELTFREUNDLICHE
HEIZUNGSANLAGEN · SOLARANLAGEN
HORST APEL GMBH · CUXHAVENER STRASSE 210
TEL. 040/797 16 70 · FAX 040/797 16 797

PETER KELL

PETER KELL
Gasheizung · Sanitär · Bäder
Tel. 79 01 79-0 · www.peterkell.de

Lenuweit

Lenuweit
Sanitär- und Heizungsinstallation
- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst
Sandheide 30 · 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 · Fax 70 10 24 86

LÜHRS & co

LÜHRS & co
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
Beckendorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040 / 77 37 39

Anzeigenberatung

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

Gas • Heizung • Sanitär

Staats
• Öl- und Gasheizungsbau
• Gas-, Wasser- und Abwasseranlagen
• Solartechnik für Warmwasser
• Moderne Badgestaltung · Brennwertechnik
Gödeke-Michels-Weg 1a · 21149 Hamburg
Telefon (040) 70 97 20 27 · Fax (040) 70 97 20 26

Gas und Sanitär

Raus mit der Badewanne
! – rein mit einer Duschrfläche! **SCHULT**
Heizung · Sanitär · Fliesen · Feuerlöschanlagen
Industrie-Installation · Barrierefreies Wohnen
Radickestraße 28 · 21079 Hamburg · Tel. 040 - 790 14 355
Mobil: 0173 - 463 88 88 · schult-haustechnik@web.de
Ausführung innerhalb einer Woche!

Glaserei

DIE GLASEREI IM NORDEN
24h-NOTDIENST
für den Großraum Hamburg
REPARATURGLASEREI
24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU
GLASHADEL
GLASSCHLEIFEREI
BAUEN + WOHNEN MIT GLAS
www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro
HUG GmbH
Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg ☎ 701 70 11

Kaplun & Kluge

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
☎ 040 - 77 03 37

Küchenwartung

Stiebing
Kleinstaufträge, Schorniere beim Kühl- schrank defekt, Schubkasten hängt oder löst sich auf, defekte Lampen, Wasserhahn und Spüle defekt, Arbeitsplatte hat Löcher, Elektrogeräte ha- ben den Geist aufgegeben, neue Küche oder Umbau oder nur einmal wieder schön machen! Wir sind für Sie da!
SPRECHEN SIE UNS AN: 040 - 7 63 40 86
WWW.STIEBING-KUECHENMONTAGE.DE

Maler- und Tapezierarbeiten

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 · info@malerrei-hoermann.de

MALERMEISTER

MALERMEISTER
THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 · 0171/2 10 58 29

MALEREI LANGE

MALEREI LANGE
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
Heideweg 38a · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 700 61 16

Markisen • Rolläden

Rolläden **Haustürvordächer** **Markisen**
Über 37 Jahre immer für Sie da!
HEIWIE
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171 / 776 00 78
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit

Rollladen?
Matthias-Claudius-Str. 10 · 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35 · www.mickel-gmbh.info
Mickel
ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH

Rotermund

Rotermund
• Rollläden • Markisen
• Terrassendächer
Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg
Tel. 040 / 764 39 89 · www.rotermund-hh.de

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Schlosserei / Metallbau

P&M Lorkowski GmbH
40 Jahre Qualität sprechen für sich
Bauschlosserei · Metallbau
Balkongeländer · Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)
Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN TISCHLEREI
Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a · 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Winterdienste

joachim borchers
Ihr Partner für Hamburg
Winterdienst
In allen Stadtteilen und Randgemeinden
für alle kleinen und großen Flächen
24 Std. einsatzbereit mit Haftpflicht
☎ 040 - 601 75 33

VTH holt ersten Saisonpunkt

Tie-Break-Niederlage beim VCO Schwerin

■ (pm) Neugraben. Das Volleyball-Team Hamburg (VTH) hat das Spiel beim VC Olympia Schwerin mit 3:2 (25:14, 22:25, 25:20, 29:25, 15:7) verloren. Das junge Hamburger Team konnte in Schwerin spielerisch zwar nicht an die in den letzten Spielen gezeigten Leistungen anknüpfen, wusste aber kämpferisch zu überzeugen und kam so nach schwachem Start in die Partie zurück. Auch wenn es am Ende nicht zum Sieg gereicht hat, konnten die Hamburgerinnen den ersten Saisonpunkt mit nach Hause nehmen. Die Hamburgerinnen kamen schwer in die Partie und mussten im ersten Satz schnell einem großen Rückstand hinterherlaufen. Auch im Satzverlauf suchte die Mannschaft ihren Rhythmus, was aber durch viele Punktserien der Gastgeberinnen nicht gelang. So ging der Satz mit 25:14 klar an die Schwerinerinnen. Und die VCO-Damen starteten auch in den zweiten Satz deutlich besser als die Gäste und sahen bei einer 18:12-Führung wie die sicheren Satzgewinnerinnen aus. Doch trotz des Rückstands war die Mannschaft von VTH-Trainer Gerd Grün nach knapp eineinhalb Sätzen endlich im Spiel angekommen und zeigte starke Aktionen. Punkt um Punkt machten die Gäste gut und konnten nach sieben Punkten in Folge sogar die Führung übernehmen. Beflügelt durch die Aufholjagd si-



MVP-Ehrung durch Andreas Burkard (SSC Schwerin): Hanne Binkau (VTH) und Hannah Buss (VCO Schwerin) Foto: Bernd Flörke/VCO Schwerin

cherten sich die Gäste den Satz mit 25:22 und belohnten sich selbst für ihren Kampf. Es folgte ein Satz auf Augenhöhe: Die Führung wechselte bis zum 16:16 immer wieder. Diesmal waren es die Gastgeberinnen, die den besseren Endspurt hatten und sich mit 25:20 durchsetzen konnten. Im vierten Satz erwischten die Schwerinerinnen zwar wieder den besseren Start, konnten sich aber keinen entscheidenden Punktevorsprung erspielen, und so ging es wieder im Gleichschritt Richtung Satzentscheidung. Diesmal hatten die Hamburgerinnen den längeren Atem und konnten durch ein 25:20 zum 2:2 ausgleichen. In dem für beide Teams ersten Tie-Break

der Saison waren die Gastgeberinnen das bessere Team. Nach dem 6:6-Ausgleich zog der VCO Schwerin unaufhaltsam davon und gewann den entscheidenden fünften Satz mit 15:7. VTH-Trainer Gerd Grün: „Wir haben in dieser Saison spielerisch schon bessere Leistungen gezeigt. Das hätten wir natürlich auch in Schwerin gerne auf den Platz gebracht. Aber die Mannschaft hat sich ins Spiel gekämpft und konnte durch diesen Einsatz den einen oder anderen Fehler wettmachen. So nehmen wir diesen ersten Punkt mit.“ Zur besten Hamburger Spielerin wurde Hanne Binkau gewählt, auf Schweriner Seite fiel die Wahl auf Hannah Buss.

„Das war sehr, sehr böse“

Oberligahandballer warten auf den ersten Punkt

■ (pm) Fischbek. Die 1. Handballherren des TV Fischbek (TVF) verloren am vergangenen Samstag beim bisher ungeschlagenen Tabellenführer vom TSV Kronshagen mit 29:35 und warten somit weiter auf den ersten Punkt in der Oberliga. In Kronshagen was zu reißen, war für die Mannschaft von Fischbeks Trainer Marius Kabuse von Anfang an ziemlich unwahrscheinlich. Immerhin standen die Gastgeber schon vor der Begegnung mit 8:0 Punkten an der Tabellenspitze. Aber trotz deutlicher Außenseiterrolle hat der TVF sich nicht versteckt. Eher im Gegenteil. Wie bereits im ersten Heimspiel gegen die zweite Mannschaft der SG Flensburg/Handewitt waren die Gäste ein ebenbürtiger Gegner. Zweimal brachte Haupttorschütze Aleksej Kiselev den TVF in Führung. Die Fischbeker standen kompakt in der Abwehr, und ansonsten machte auch in diesem Spiel Torhüter Azeez Oyewusi viele Chancen der Gastgeber zunichte. Probleme hatte der TVF in erster Linie mit Kronhagens Rückraumspieler Mathis Wegner, der immer wieder traf. Aber teilweise wurden die Fischbeker Angriffe nicht konsequent genug umgesetzt, sodass die Fischbeker im Gegensatz zum Spiel gegen Flensburg zur Halbzeit nicht in Führung lagen, sondern mit 15:18 zurück.



Jonas Deelmann erzielte den letzten Treffer für den TVF Foto: Holger Denecke

Nach dem Wiederanpfiff hatten die Gäste ein tiefes Loch. Zu viele Fehler im Angriff oder geblockte Bälle führten dazu, dass Kabuse bereits nach sechs Minuten beim Stand von 17:24 seine Auszeit nahm. „Da haben wir einfach zu sehr nachgelassen“, so Kabuse. „Das war sehr, sehr böse“. Es war eine dringende Kurskorrektur nötig. Und die zeigte Wirkung. Der TVF war wieder da. Zwar schafften die personell geschwächten Fischbeker nicht die Aufholjagd, aber hielten doch zumindest den Abstand. „Wir sind immer noch nicht in der Liga angekommen“, weiß Kabuse. „Wir schaffen es immer noch nicht,

die Liga über 60 Minuten so darzustellen, wie wir es uns wünschen.“ Auch gegen diesen Gegner hatte Kabuse mit seinem Team gezeigt, dass sie mithalten können, sofern sie ihr Spiel durchziehen können. Es fehlen nun aber immer noch die ersten Punkte. Das Wochenende ist nun spielfrei; dann erwarten die Fischbeker die Mannschaft vom AMTV am 12. Oktober, 18 Uhr in der Arena Süderelbe. Dieses Team steht mit ausgeglichenem Punktekonto in der Mitte der Tabelle. „Jetzt kommen die Hamburger Spielwochen“, sagt Kabuse. „Da müssen wir punkten, und da werden wir punkten“, kündigte er an.

Neue Turntalente gesucht

HNT-Showgruppen suchen Nachwuchs

■ (pm) Hausbruch. Mit ihren großartigen Showauftritten begeistern die „Jumping Boys“ und „Flying Kids“ immer wieder aufs Neue das Publikum. Jetzt suchen die bekannten Kunstturner der Hausbruch-Neugraber Turnerschaft (HNT) Verstärkung. Am Sonntag, 27. Oktober, lädt die HNT alle Jungen im Alter von vier bis neun Jahren zum kostenlosen Probetraining für das Gerätturnen und den DTB-Talent-Schul-Test ein. Von 15 bis 17 Uhr kann der Nachwuchs in der Turnhalle Hausbruch (Zugang über Schaaphusen) zeigen, was in ihm steckt.

Gesucht werden Kinder mit Freude an Bewegung. In der Turn Talentschule der HNT lernen sie unter fachkundiger Anleitung die verschiedenen Sportgeräte kennen und immer besser zu beherrschen. Die neuen „Jumping Boys“ und „Flying Kids“ dürfen für eine begrenzte Zeit kostenlos ins Training der „Profis“ reinschnuppern. Fragen werden unter der E-Mail-Adresse kunstturnen@hntonline.de beantwortet oder direkt von Trainer Helmut Ziechner unter der Telefonnummer 040 7014250.

Herren 65+ steigen auf



Tennis: Überraschend gelang den Herren 65+ der Tennisabteilung im TV Fischbek der Aufstieg in die nächsthöhere Klasse. Außer einem Unentschieden konnten alle anderen Mannschaftskämpfe gewonnen werden. Das Viererteam P. Urbschat, K. Albers, G. Becker und B. Grube bestritten alle Einzel. Im Doppel unterstützten H.-U. Nehls und S. Kauf. Im nächsten Jahr wird es die Aufgabe sein, den Abstieg zu vermeiden. Foto: priv.

Spieltagscamp der HSV-Fußballschule

Volkspark-Atmosphäre schnuppern

■ (hsv) Hamburg. Alle HSV-begeisterten Kids und Nachwuchskicker aufgepasst: Ab sofort könnt ihr mit dem Spieltagscamp der HSV-Fußballschule gleich zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen: Ihr könnt euch wie ein richtiger Profi fühlen, indem ihr beim Training Volkspark-Atmosphäre schnuppert und anschließend den HSV zum Sieg schreit. Seid dabei beim neuen Spieltagscamp der HSV-Fußballschule gegen den VfB Stuttgart am 26. Oktober. Alle fußballbegeisterten Jungs und Deerns im Alter von sechs bis 13 Jahren können an den Camps teilnehmen, die wie gewohnt ein lehr- und abwechslungsreiches Trainingsprogramm beinhalten. Alle weiteren Infos zum Programm und zur Anmeldung findet ihr unter hsv-fussballschule.de/Spieltagscamp der HSV-Fußballschule.

165 Judokinder beim HNT Süderelbe-Cup

Turnier sorgte für viel Begeisterung

■ (pm) Hausbruch. Am 22. September war großer Judo-Tag in der Sporthalle An der Haake. 165 Kinder aus Hamburg, Schleswig-Holstein und Niedersachsen kamen zum Süderelbe-Cup der HNT. Das beliebte Judoturnier in Neuwiedenthal für die Altersklasse U10 und U13 sorgte auch in diesem Jahr für viel Begeisterung und bot viele interessante Kämpfe.

Die HNT-Judoabteilung war mit gut 25 Teilnehmern vertreten. Für viele der jungen Judoka war es das allererste Mal, dass sie bei einem Turnier auf der Matte standen. Entsprechend groß war die Aufregung. Mit dem Ergebnis von drei Siegern, fünf zweiten Plätzen und elf Sportlern auf dem dritten Rang konnten die Gastgeber am Schluss aber zufrieden sein.



Einer von vielen Kämpfen beim diesjährigen HNT Süderelbe-Cup Foto: HNT

AUTOHAUS VEDOVELLI PRÄSENTIERT DIE 2. FUSSBALL-BUNDESLIGA

Abb. enthält Sonderausstattungen

- Navi
- Bluetooth
- Klimaautomatik
- Sitzheizung
- LM-Felgen
- u.v.m.

Schon ab €13.990,-

Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,7 l/100, CO2-Emissionen von 132 g/km, Energieeffizienz-Klasse C

Robert-Bosch-Straße 1 • 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040 / 73 44 89 86-0 • www.autohaus-vedovelli.de

Platz	Verein	Tore	Diff.	Punkte
01.	VfB Stuttgart	14:7	+7	20
02.	Hamburger SV	19:7	+12	17
03.	Arminia Bielefeld	19:11	+8	15
04.	Erzgebirge Aue	12:11	+1	14
05.	1. FC Heidenheim	13:10	+3	12
06.	FC St. Pauli	13:11	+2	12
07.	1. FC Nürnberg	14:13	+1	12
08.	SV Sandhausen	8:8	0	11
09.	Karlsruher SC	12:14	-2	11
10.	Greuther Fürth	9:12	-3	11
11.	VfL Osnabrück	10:8	+2	10
12.	Dynamo Dresden	12:16	-4	9
13.	Jahn Regensburg	15:13	+2	8
14.	Holstein Kiel	9:12	-3	8
15.	Hannover 96	8:14	-6	8
16.	Darmstadt 98	8:12	-4	7
17.	VfL Bochum	13:175	-4	5
18.	SV Wehen	11:23	-12	4

Spielpaarungen 9. Spieltag

Fr., 04.10.	18.30	VfB Stuttgart – SV Wehen
Fr., 04.10.	18.30	Darmstadt 98 – Karlsruher SC
Sa., 05.10.	13.00	Hamburger SV – Greuther Fürth
Sa., 05.10.	13.00	Dynamo Dresden – Hannover 96
Sa., 05.10.	13.00	SV Sandhausen – Erzgebirge Aue
So., 06.10.	13.30	1. FC Nürnberg – FC St. Pauli
So., 06.10.	13.30	1. FC Heidenheim – VfL Bochum
So., 06.10.	13.30	Holstein Kiel – Jahn Regensburg
Mo., 07.10.	20.30	VfL Osnabrück – Arminia Bielefeld

DER IMMOBILIENMARKT

Immobilien-Gesuche

MFH gesucht... Hamburger Investorengemeinschaft sucht Mehrfamilienhäuser oder Wohnungen im Paket als Kapitalanlage. KP je nach Größe, Zustand und Vermietung. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Grundstücke gesucht... Für unsere Kunden suchen wir laufend Baugrundstücke in den Größe 450 m² - ca. 1.500 m² zur Errichtung von Einfamilien- und Doppelhäusern. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Wedel – Breiter Weg 5-5f

Autal-Villen:
Exklusive Neubau-Wohnungen
3-4 Zimmer, ca. 89-197 m² Wohnfl. mit Top-Ausstattung: EBK, Tageslichtbad, Eichenparkett, Fußbodenheizung, HWR mit Waschmaschinen-anschluss, Außenrollläden, Terrasse oder Balkon, Penthäuser mit Dachterrasse, Fahrstuhl, Bezug ab 01.10.19 möglich,
ab € 1.100,- Kaltmiete + Nk./Kt./Stellplatz
B.: 32,9-38,1 kWh/m², Gas/Fernwärme, A, Bj. 2019
Anspr. Frau Jace
Tel. 040 35 915 - 142
f.jace@meravis.de


Immobilien-Gesuche

Zum Sanieren gesucht... Begeisterter Handwerker sucht für seine Familie und sich ein modernisierungsbedürftiges EFH/DHH/RH in schöner Lage zur eigenen Gestaltung. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Bis 500.000,-€ gesucht... Kommunikationstechniker und Medizinerin suchen ein schönes EFH/DHH ab 4 Zimmern mit guter Anbindung nach Hamburg. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Wohn-/Geschäftshaus gesucht... Kapitalanleger aus Seevetal sucht im südlichen Hamburger Raum ein gut vermietetes Wohn- und Gewerbeobjekt. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Vermietete Whg gesucht... Ehepaar aus Rissen sucht als Kapitalanlage eine gut vermietete ETW. Die Anmietung durch die Verkäufer wäre möglich. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Waldesruh gesucht... Für eine sympathische Familie aus Hamburg suchen wir nach dem Verkauf der City-Wohnung ein EFH in gesuchter Lage. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Rüstiges Ehepaar sucht! ...nach dem Verkauf des Hauses eine sonnige, barrierearme ETW ab 3 Zi. mit guter Anbindung an die öffentlichen Verkehrsmittel. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Bankkaufmann sucht! ...mit seiner Partnerin eine gepflegte 2-3-Zimmer-Eigentumswohnung in guter Lage mit Infrastruktur und Einkaufsmöglichkeiten. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

1-Zimmer gesucht! Projektleiter sucht als Zweitwohnsitz und spätere Kapitalanlage eine gepflegte, kleine Wohnung mit guter Anbindung. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Bis 3 Mio. € gesucht... Unternehmerfamilie sucht südlich der Elbe ein repräsentatives Zuhause ab 6 Zimmern auf weitläufigem Grundstück. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Blick ins Grüne gesucht... Jurist und Pharmareferentin suchen gemeinsam mit den beiden Töchtern ein Haus in ruhiger, grüner Lage südlich der Elbe. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

A7-Nähe gesucht... Vertriebsmitarbeiter mit 4-köpfiger Familie sucht ein sonniges Einfamilienhaus ab 5 Zimmern mit guter Autobahnbindung. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Neubau gesucht... Leitender Angestellter sucht mit seiner Familie ein modernes, hochwertiges Einfamilienhaus in ruhiger Lage mit Stellplatz. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Holzhaus gesucht... Ehepaar aus der Werbebranche mit 2 Kindern sucht ein charmantes Holzhaus auf schön angelegtem Grundstück. Zu sofort oder später. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Reetdach gesucht... Unternehmensberater mit Familie sucht ein reetgedecktes Einfamilienhaus auf schönem Grundstück. KP bis ca. 1 Mio. €. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Großes Grundstück gesucht... Landschaftsarchitekt mit 5-köpfiger Familie sucht ein Zuhause auf großem Grundstück (ab 1.500 m²) und PKW-Stellplatz. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

KFZ-Meister sucht! ... für seine 4-köpfige Familie und sich ein neues Zuhause (EFH oder DHH) in familienfreundlicher Lage. KP bis ca. 600.000,- €. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Jesteburg... Exklusives Architektenhaus mit hochw. Ausstattung, 5 Zi., 198 m² Wfl., 1.100 m² Grdst., EBK, Fußbodenhgz., zwei Bäder, Sauna, Terrasse, Doppelcarport, Bj. 1991, V: 81,3 kWh/m² p.a., Kl. C, Gas-ZH, KP: € 745.000,- **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Hausbruch... Charming Bungalow auf sonnigem Grundstück, 3 Zi., 115 m² Wohnfl., zzgl. Ausbaureserve im DG + Wohnkeller, EBK, Gäste - WC, Carport, Bj. 2006, V: 97,78 kWh / m² p.a., Kl. C, Gas, Solar - Heizung, KP: 525.000 €. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Bendestorf... Zaubenhafter Bungalow auf großem Grundstück, 4 Zi., 165 m², Fußbodenhgz., HWR, EBK, Gäste-WC, 2 Bäder, Parkett, Vollkeller mit wohnlicher Nutzfl., Doppelgarage, Bj.1979, B: 143,9 kWh/m² p.a., Kl. E, Öl-ZH, KP: 980.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Wilhelmsburg... Gemütlicher Bungalow mit Garten und Terrasse, 3 Zi., 125 m², EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, Kamin, Vollkeller, tw. wohnl. ausgebaut, Grg., Bj. 1976, Energieausweis in Erstellung, KP: 495.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Neu Wulmstorf... Gepflegtes EFH mit Wintergarten und separatem Bürohaus, EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, Sauna, Kamin, Keller, Teich, Stellplätze, Bj. 1982, Energieausweis ist in Erstellung, KP: 630.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Neu Wulmstorf... 4-Zimmer-RH, 90 m² Wohnfl. zzgl. ca. 32 m² Ausbaureserve, EBK, Vollbad, Gäste-WC, Südwest-Garten, Stellplatz, Vollkeller, Bj. 1987, V: 119,4 kWh/m² p.a., Kl. D, Gas-ZH, KP: 350.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Vermietungen

Neugraben-Fischbek... Geräumige DG-Wohnung im gepfl. 2-Familienhaus mit sep. Eingang, 4,5 Zi., 150 m², EBK, 2 Bäder, div. Einbauschränke, Süd-Balkon mit Abstellraum, Bj. 1982, V: 102 kWh/m² p.a., Kl. D, Öl, Solar-Heizung, Kaltmiete: 1.250€ **Tel. 040-24827100** www.von-wuelfing-immobilien.de

HH-Francop, 2-Zi.-Whg., 47 m², EBK, Dusche, Garten mögl. KM € 330,- + NK + Kt., sofort frei. **Tel. 0174 / 189 49 44**

Zinshäuser

Neu Wulmstorf... Sehr gepflegte 4-Zimmer-DHH, 108 m², EBK, Vollbad, HWR, Solaranlage für Warmwasseraufbereitung, 900,- € Pauschaliete, Bj. 2000, V: 90,7 kWh/m² p.a., Kl.C, Gas-ZH, KP: 240.000 €. **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Anzeigenschluss:
Donnerstag vor Erscheinen, 17.00 Uhr



**Weil immo
alles passen muss.**

Nr. 1 in Hamburg – größte Auswahl an Immobilien*

**neueruf.immowelt.de**

immo erst zu immowelt.de

* immowelt.de bietet die meisten Wohnimmobilien in Hamburg an. Das ergab ein Vergleich führender Immobilienportale von April 2019 bis Juni 2019. Onlinemessung der Immowelt AG.



s-immoinvest.de/projektfinder

Neu im Süden Hamburgs.
Gute Gelegenheiten warten ab sofort auf Ihr Engagement.
Unser Portfolio bietet Anlage- und Investmentimmobilien schon ab 50.000 Euro.
 **040 76691- 5500**
 **kontakt@s-immoinvest.de**

Anlegen, investieren, finanzieren.
 **ImmoInvest**
Sparkasse Harburg-Buxtehude

„Auf einen Kaffee, auf ein Wort“

Wahlkampf mit dem CDU-Wahlkreisabgeordneten André Trepoll

■ (mk) Neugraben. Bleibt es trocken? Das war zumindest am 26. September zu Beginn die wichtigste Frage. Der CDU-Wahlkreisabgeordnete aus Süderelbe und Vorsitzende der CDU-Fraktion, André Trepoll, hat zum Meinungsaustausch in die Neugrabener Marktpassage geladen und viele Bürger sind der Einladung gefolgt. Trepoll hatte jedoch nicht nur den klassischen Infostand mit Schirm dabei, sondern brachte gleich ganz umweltfreundlich einen mobilen Kaffee- und Teestand auf einem Lastenfahrzeug mit. Und das Beste: Das Wetter hielt, und so stand den guten Gesprächen auch

nichts im Wege. Und zu besprechen gab es offensichtlich jede Menge: Neben Bundes- und Landesthemen, standen aber vor allem auch die lokalen Themen, wie der verständliche Ärger über die Pleiten, Pech und Pannen am Ehestorfer Heuweg, oder die Kritik am rot-grünen Schulentwicklungsplan im Mittelpunkt. Mit ganzen 200 Plakaten hatte der CDU-Wahlkreisabgeordnete André Trepoll im Vorfeld gewonnen. Insgesamt zog Trepoll ein positives Fazit: „Das persönliche Gespräch ist das, was zählt. Für mich als direkt gewählter Abgeordneter ist es wichtig, mit den Bürgerinnen und

Bürgern persönlich ins Gespräch zu kommen. Nur so kann man auch die Themen, die vor Ort wichtig sind, mit in die politische Arbeit nehmen und dafür Lösungen erarbeiten. Infostände vor Ort sind dafür ein bekanntes Mittel, aber jetzt, wo es draußen wieder kälter wird, kann ein heißer Kaffee oder Tee beim Gespräch nicht schaden. Und natürlich erzeugt man weitere Aufmerksamkeit, wenn da plötzlich ein Lastenfahrzeug mit mobiler Kaffeemaschine in der Neugrabener Marktpassage steht. Da kommt dann gleich noch das eine oder andere interessante Gespräch mehr zustande. Mir hat

es Spaß gemacht und der Austausch hat mir wieder gezeigt, dass sich viele in Hamburgs Süden vom rot-grünen Senat nicht ausreichend ernstgenommen fühlen. Zu viele



André Trepoll stand Rede und Antwort
Foto: CDU

Entscheidungen des Senats im Hamburger Rathaus gehen an Hamburgs Süden vorbei. Insbesondere die Verkehrslage sorgt hier immer wieder für großes Kopfschütteln. Die ständig überfüllte S3, die viel zu oft ausfallende S31, Staus soweit das Auge reicht oder das aktuelle Dilemma am Ehestorfer Heuweg sprechen da Bände. Ebenfalls wird immer wieder die fehlende soziale Infrastruktur erwähnt. Die Stadtteile wachsen, aber die Infrastruktur wächst nicht in gleichem Maße mit. Es fehlt an Ärzten, an Polizisten und Feuerwehrleuten, an Kindergärten und Schulstandorten. Viele Themen, die natürlich auch bei der derzeitigen Erstellung unseres Wahlprogramms zur Hamburgwahl am 23. Februar 2020 eine wichtige Rolle spielen werden.“

Bronze für HNT-Boxer

■ (pm) Hausbruch. Nachwuchsboxer Nikolaos Kosmadakis von der Hausbruch-Neugrabener Turnerschaft (HNT) hat sich in Neubrandenburg den dritten Platz erkämpft. Beim 28. Boxturnier der Olympischen Hoffnungen des Nordens stellte Niko in der Klasse bis 50 Kilogramm erneut sein Talent unter Beweis. Im Viertelfinale gelang ihm ein klarer Sieg nach Punkten (5:0). Im anschließenden Halbfinale musste sich der 13-Jährige dann seinem Gegner ebenfalls nach Punkten geschlagen geben (0:5).

DER STELLENMARKT

WIR BRAUCHEN DEINE
HELFENDEN HÄNDE
UM LÄCHELN ZU VERSENDEN
IN WINSSEN

BESUCHE UNS IM LUNACENTER
WILHELMSBURG, 1. STOCK,
MONTAG & DONNERSTAG 9-16 UHR
BEWIRB DICH ALS
VERSANDMITARBEITER (M/W/D)
AUF **JOBS-AMAZON.DE**

Wir suchen Sie in Hamburg
Kommissionierer m/w – auch ohne Erfahrung
Staplerfahrer m/w – auch ohne Erfahrung

Wir bieten Ihnen eine unbefristete Stelle mit übertariflicher Bezahlung + Sonderleistung (Proficard, Fahrdienst etc.)

PERSONALHAUS HAMBURG SÜD

Herr Mustafa Yagan
040-55 00 656 0
Yagan@personalhaus-hhs.de

Zahnarztpraxis in HH-Eißendorf
sucht per sofort
Zahnmedizinische Fachangestellte ZFA (w/m/d)
als Allrounder/in in Teil- oder Vollzeit.
Gern auch Berufsanfänger und Wiedereinsteiger. Bewerbungen bitte per E-Mail an praxis@beata-simon.de oder an
Dr. Beata Simon, Zahnärztin
Weusthoffstraße 1b · 21075 Hamburg
Tel. 040/7907781

Umschulung zur/zum Rechtsanwaltsfachangestellten. Beginn: 02.12.2019. Förderung über Bildungsgutschein möglich. Info unter: 040-614 651oder 0173-614 06 49 bzw. www.refa-us.de Bildungsträger G. Rußmeyer-Kruse

Servicekraft
für Spielhalle Vulkan
in Hamburg gesucht!
Sie sind zuverlässig und serviceorientiert?
Dann bewerben Sie sich unter:
personal@vulkan-casino.de
(030 53 00 05 50 40 Fr. Andresen)

Wir suchen dringend
Zusteller (m/w/d)
für feste Touren und Vertretungen in Neugraben, Fischbek, Hausbruch, Neuenfelde, Francop, Moorburg, Ohlenbüttel, Bachheide, Neu Wulmstorf.

Verdienen Sie sich das nötige Kleingeld für die Extras in Ihrem Leben!
Sie sind aktiv, mobil und flexibel? Geeignet für **alle**, die samstags Zeit haben, unsere Zeitung zu verteilen. Das Mindestalter ist 13 Jahre. Mehr Informationen unter **(040) 70 10 17 27, 0162-8 98 26 14** oder per E-Mail: **vertrieb@neueruf.de**.

Bobek Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg

der neue RUF
Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Pflegedienst Lebensbaum

Du suchst einen Arbeitsplatz mit Zukunft? Dann komm zu uns in die ambulante Pflege.
Was brauchst Du dafür? Einen Führerschein Kl. B/3, Spaß am Arbeiten mit & am Menschen, gute Laune & Flexibilität. Und wenn Du keine Erfahrungen i.d. Pflege hast, den Mut bei uns einzusteigen.
Ab dem ersten Tag verdienst Du 11,05 €/Std. Du arbeitest in der Woche ab 6 Uhr oder später, Spätdienst und alle 14 Tage am Wochenende. Bewirb Dich jetzt für den Standort Neu Wulmstorf direkt auf unserer Internetseite **www.pflegedienst-lebensbaum.de** oder unter Tel.: 04165 2228922 bei Manja Schütte.

INFORMATIV KOMPETENT SERIÖS
NEUE RUF
Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden
040/70 10 17-0

Verein Kindertagesheim Hausbruch/Neuwiedenthal e.V. „Rappelkiste“

Wir suchen per sofort in Vollzeit einen
Leiter (m/w/d)
für unseren Kindergarten.

Was zeichnet Sie aus – was bringen Sie mit –

- Ein abgeschlossenes Studium der Sozialpädagogik oder vergleichbare Qualifikation
- Fachkompetenz und Empathie für die partnerschaftliche Zusammenarbeit mit Eltern
- Motivation, als Führungskraft Ihre Erfahrung und Kompetenz einzubringen und unser Konzept weiterzuentwickeln und in die Praxis umzusetzen
- Begeisterung für die pädagogische Arbeit am Kind
- Erfahrung, zumindest als stellvertretende Leitung

Was erwartet Sie bei uns – das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen –

- Eine begleitende Einarbeitung
- Sie sind Verantwortlich für die pädagogische, personelle und organisatorische Leitung der Kita
- Einen großen Gestaltungs- und Entscheidungsfreiraum für das Haus inklusive Budgetverantwortung- und Steuerung
- Verwaltungs- und Büroorganisation
- Fokus der Kita ist die sprachliche Bildung (Sprachkita)
- Ein engagiertes, erfahrenes multikulturelles Team
- Leistungsgerechte Vergütung und Arbeitsbedingungen nach Tarif (KAT)
- Betriebsrente
- Begrüßungsgeld bzw. Erstattung Weihnachtsgeld

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

Verein Kindertagesheim Hausbruch/Neuwiedenthal e.V. „Rappelkiste“
Lange Striepen 9
21147 Hamburg
Oder per E-Mail an: **leitung@kita-neuwiedenthal.de**

Musterring

Wir suchen Sie zur Verstärkung unseres Teams, als einen
Einrichtungs- u./o. Küchenfachberater (m/w/d)
in Vollzeit für unser Einrichtungshaus.

Flexibilität und Engagement setzen wir voraus. Es erwartet Sie ein gutes familiäres Betriebsklima sowie eine leistungsgerechte Vergütung.

Unsere Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr, Sa. 9.30-16.00 Uhr.
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

MOBEL DREYER
Am Geestor 2 · Buxtehude
Ihr Partner in allen Einrichtungsfragen · **www.mobel-dreyer.de**
moebel-dreyer-gmbh@ewetel.net
Telefon **04161/59820**

Wir suchen Verstärkung für die Wäscherei (VZ)

Bitte senden Sie Ihre Kurzbewerbung an die
Süderelbe Textilpflege GmbH, Cuxhavener Straße 268, 21149 Hamburg oder per E-Mail an die **info@suetex.de**

Wir suchen Dich!

der neue RUF sucht zum nächstmöglichen Termin einen
Mediabberater im Anzeigenverkauf (m/w/d)

Für die Vermarktung unserer Print-Publikationen in der Region Neugraben-Fischbek, Neuenfelde und Finkenwerder. Idealerweise verfügen Sie bereits über praktische Erfahrungen im direkten Umgang mit Kunden, ein sicheres Auftreten und ein gepflegtes Erscheinungsbild. Einsatzfreude, Teamfähigkeit und Freude am Umgang mit anderen Menschen sowie Verhandlungsgeschick setzen wir voraus. Bieten können wir Ihnen einen interessanten Aufgabenbereich, flexible Arbeitszeiten, kurze Entscheidungswege ohne große Hierarchien und nach einer fundierten Einarbeitung die Übernahme eines festen Kundenstammes in unserem Kerngebiet und ein leistungsgerechtes Gehalt.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:
Bobek Medienmanagement GmbH
Verlagsleitung, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg oder per E-Mail an **personal@neueruf.de**

Wir suchen ab sofort Verstärkung für unser Team.

Für unseren Markt am Köhlfließ - Hauptdeich 7 in Hamburg Finkenwerder suchen wir qualifizierte und engagierte Mitarbeiter für die folgenden Bereiche:

Fleischfachverkäufer/in
(m/w/d), in Voll- oder Teilzeit

Fleischer/in oder Koch/Köchin
(m/w/d), in Voll- oder Teilzeit

Kassierer/in
(m/w/d), in Voll- oder Teilzeit

Bewerben Sie sich jetzt. Wir freuen uns auf Sie! Bitte schicken Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:
EDEKA Bobsien · z. Hd. Frau Jana Walus · Köhlfließ - Hauptdeich 7 21129 Hamburg oder per E-Mail an: **edeka.bobsien.nord@edeka.de**

Wir ♥ Lebensmittel.

EDEKA Bobsien

EEN SNACK OP PLATT

Freedoms-Besinnung

Eine Kolumne von Uwe Hansen

De Daag van dormaals vör dör-
tig Johr – ik heff se noch jüm-
mers vör Oogen! Wü in't Ort-
samt müssen uns instellen op
de düütschen Bröder un Süs-
tern ut de DDR. 100 DM kree-
gen se. Geschenkt – as Begreu-
tung! Un dor wör keeneen, de
jüm dat nich gönnt hett – un
ok keen Mitarbeiter hett sük bi
uns öber dat toveel an Arbeit
beklaagt. Wi alltohoop harrn
dat Gefuehl, dat de klooke Willy
Bandt in mit den Satz seggt hett:
„Heute wächst zusammen, was
zusammen gehört!“ „Hüüt wasst
tohoop, wat tohoop geheurt.“
Hüüt lett dat mitünner so, as
wenn veele düsse Daag mit düsse
groote Freid vugeeten hebbt, un
ok dat – in Vugliek to uns hier –
bannige Elend vun de Minschen
dor achter düssen angeevlichen
„Schutzwall“.
De in Wohntheit eher een Fäng
nismuur un Tuun wör. Mi dücht,
wenn dat in düsse Daag üm dat
Besinnen geiht – denn so schulln
wü uns noch eenmool op de
Daag un uns grooten Pläseer vun
domools besinnen. Un an een Ge-
fuehl vun Erleichterung dat wü –
de Minschen, de as Kinner noch
den Krieg beleevt hebbt – harrn;



Uwe Hansen Foto: pm

Düt Denken: „Nu kann nix mehr
mallörn! De Krieg is een beeten
wieder wegl!“ Denn düsse Bangig-
keit harr uns nie verlaaten, so-
lang as dat de Muur, den Tuun,
den koolen Krieg, de düütschen
Suldoten un Atombomben op
twee Sieten geev!
Kloor – wü leevt ok nu noch nich
in de besten vun alle Welten.
Ober de dörtig Johr hebbt uns
bannig holpen dat se in uns Ge-
gend een beetenbeeter worrn is.
Dor an denk ik hüüt.
Un ok dor an, wat dat doch för
een hooges Rechtsgoot is, Dat,
wat wi „Freedom!“ nömmt

AWO-Umbüdeln

■ (mk) Fischbek. Die Arbeiter-
wohlfahrt Fischbek lädt Mitglie-
der und Freunde am 12. Oktober
ab 14 Uhr zum „Umbüdeln“ in das
Freizeitzentrum Fischbek, Ohrns-
weg 50, recht herzlich ein. Harry
Schoppenhauer zieht bei dem
spannenden Spiel wieder die Zah-
len zwischen 1 und 90 aus dem
Büdel. Es sind wieder Fleisch,
Wurst und andere Preise zu ge-
winnen. Es wird um rechtzeitige
Anmeldung bis zum 9. Oktober
unter Tel. 040 7018170 (Schultz)
gebeten. 25 Prozent des Spielein-
satzes von 7 Euro erhält jährlich
die Stadteilschule Fischbek/Fal-
kenberg für die Schülerbibliothek
„Andere Seiten“.

Entkusseln in der
Fischbeker Heide

■ (mk) Fischbek. Der NABU lädt
Bürger ein, sich zu beteiligen: Ge-
meinsam mit dem NABU sollen die
aufwachsenden kleinen Kiefern ent-
fernt werden, damit die Heide wei-
ter erhalten bleibt. Sonst würde
sie sich in wenigen Jahren zum
Kiefernwald entwickeln und die
wunderschöne Heidelandschaft vor
unserer Haustüre wäre verloren.
Festes Schuhwerk ist ebenso er-
forderlich wie robuste Kleidung.
Handschuhe werden gestellt. . Ter-
min ist der 19. Oktober um 10 Uhr.
Treffpunkt: Parkplatz am Ende der
Straße Scharlbarg, Weitere Infos
über die Arbeit des NABU Süd über:
Bernd Hönig, sued@NABU-Ham-
burg.de oder Tel.: 040 7965786



GOLLNAST
Manufaktur für
Tor-, Rollladen-, Sonnen-
und Witterschutztechnik

Seit über
45 Jahren

Der Meister
kommt selbst!
Beratung gerne nach
telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5
040 700 27 85
info@gollnast.de

21629 Neu Wulmstorf
www.gollnast.de

Hier
 (040) **70 10 17-0**

könnte Ihre Anzeige stehen!
Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne.

FAMILIENANZEIGEN



*Erinnerungen sind kleine Sterne,
die tröstend in das Dunkel
unserer Trauer leuchten.*

Magitta Kaps
* 24.12.1965
† 26.09.2019

*In Liebe und Dankbarkeit
Dein Christian*



Meine beste Freundin und Seelenverwandte hat eisern
gekömpft und den Kampf dann doch verloren.
HEIKE HEINEMANN
verstarb am 29.9.2019 im Alter von nur 62 Jahren.
Ich bin sehr, sehr traurig.
Deine Gundi



Ernst-August Martens
† 8. August 2019
Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich mit uns in Trauer verbunden fühlten
und ihre Anteilnahme durch tröstende Worte, Blumen, Kar-
ten und Spenden an die „Deutsche Parkinson Vereinigung“
zum Ausdruck brachten.
Ein besonderer Dank gilt Anna, dem ASB Finkenwerder und
dem CMS Pflegewohnstift Jork für die liebevolle Pflege und
Begleitung.
Wiebke und Tanja

Für uns überraschend verstarb am 18. September 2019 unsere Mutter.
In Liebe und großer Trauer nehmen wir Abschied von ihr.
Margret Knüppel
geb. Kraudszun
Peter Knüppel
Jens Knüppel
Gaby Schürmann
Die Trauerfeier erfolgt am 15. Oktober 2019, um 12 Uhr
in der Kapelle des Neuen Friedhofes Finkenwerder,
Finkenwerder Landscheideweg 98.
Statt Blumen bitten wir um eine Spende für die Deutsche
Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS),
so wie Margret es sich gewünscht hat.
Bankverbindung: Norddeutsche Landesbank
IBAN: DE78 2905 0000 1070 0220 29
BIC: BRLADE22XXX | Kennwort: Margret Knüppel

Bestattungen
H.-J. Lüdders
Familientradition seit 1905
040 - 700 04 06
Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Finksweg 6

Tradition seit 1906
WALLNER
BESTATTUNGEN
WIR GEBEN IHRER TRAUER
RAUM UND ZEIT
040 / 701 83 46
Falkenbergsweg 72
21149 Hamburg
www.wallner-bestattungen.de



Familienanzeigen
Ganz einfach telefonisch oder
persönlich aufgeben.
der neue **RUF**
Die Leichenbergung
zum Wochenende
in Hamburgs Süden

Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

Warnung vor
„Wunderheilerinnen“
Betrügerinnen unterwegs

■ (mk) Neuwiedenthal. Zwei
Frauen im geschätzten Alter zwi-
schen 40 und 45 Jahren ver-
wickelten am 25. September
eine 59-Jährige in ein Gespräch.
Hierbei gaben sie vor, heilende
Kräfte zu haben. Bei der 59-Jäh-
rigen hätten sie eine „schlechte“
Aura festgestellt. Der Geschä-
digten wurde mitgeteilt, dass sie
diese Aura durch Gebete säubern
könne. Auch das Geld der Ge-
schädigten würde zur „schlechten“
Aura beitragen und könne
ebenfalls gesäubert werden. Die
überzeugend wirkenden Tatver-
dächtigen brachten die Geschä-
digte dazu, sie zunächst mit an
die Wohnanschrift zu nehmen,
später einen vierstelligen Bet-
rag von ihrer Hausbank abzuhe-
ben und diesen dann zu überge-
ben. Die Frauen waren offenbar
derart überzeugend, dass sie die
Geschädigte sogar dazu brach-
ten, Wasser mithilfe von Löff-
eln in eine Plastikflasche zu fü-
llen. Diese trank sie dann bei der
Geldübergabe aus, wodurch die
Wirkung der Heilung offenbar
unterstützt werden sollte. Die
Geldübergabe fand im Rehrstieg
im Bereich eines Spielplatzes
statt. Hier wickelten die Täte-
rinnen das Geld in ein Tuch ein,
anschließend machten sie „ver-
schwörende“ Bewegungen und
sprachen „Gebete“. Die Geschä-
digte erhielt das Bündel nun, an-
geblich mit dem Geld, zurück
und wurde aufgefordert, dieses
zugunsten der „heilenden“ Wir-
kung mehrere Tage unter dem
Kopfkissen aufzubewahren und
vor allem mit niemandem dar-
über zu sprechen. Die Tatver-
dächtigen entfernten sich an-
schließend. Als die Geschädigte
zu Hause zur Ruhe kam, öffnete
sie das Bündel und stellte fest,
dass es anstatt ihres Geldes nur
wertloses Papier enthielt. An-
schließend verständigte sie die

Polizei. Die Täterinnen können
wie folgt beschrieben werden:
Täterin 1: osteuropäisches Er-
scheinungsbild, 40 – 45 Jahre,
170 cm, kräftige Figur, braune
Haare. Bekleidung: dunkle Hose,
weißer Pullover, weiße Jacke,
schwarzer Schal.
Täterin 2: osteuropäisches Er-
scheinungsbild: 40 – 45 Jahre,
155 – 160 cm, schlanker als Tä-
terin 1, blonde schulterlange
Haare. Bekleidung: schwarze
Hose mit grauen Streifen, oliv-
farbener Mantel, lila Schuhe.
Zeugen, die Hinweise zu den Tä-
terinnen geben können, wer-
den gebeten, sich beim Hinweis-
telefon der Polizei Hamburg
unter der Rufnummer 040
4286-56789 oder einer Polizei-
dienststelle zu melden. Die wei-
teren Ermittlungen führt das für
die Region Harburg zuständige
Landeskriminalamt (LKA 181).
Die Polizei informiert und rät:
„Betrüger sind ausgesprochen
kreativ, wenn es darum geht, an
das Geld ihrer Opfer zu gelangen.
Die gewählten Szenarien setzen
die Opfer häufig unter Druck,
sodass das Bauchgefühl ausge-
schaltet wird und das Opfer „wie
unter Zwang“ handelt. Zusätzlich
arbeiten sie mit den unterschied-
lichsten Ablenkungsmanövern.
Fragen Sie sich: Ist es realistisch,
was da behauptet wird? Machen
Sie auf sich aufmerksam und bit-
ten Sie ggf. andere um Hilfe. In-
formieren Sie eine Person Ihres
Vertrauens und besprechen Sie,
mit welchem Anliegen der oder
die unbekannten Personen Sie
angesprochen haben. Seien Sie
misstrauisch, hören Sie auf Ihr
Bauchgefühl und lassen Sie sich
in keinem Fall unter Druck set-
zen! Übergeben Sie niemals Geld
oder Wertgegenstände an Ihnen
unbekannte Personen. In allen
Fällen gilt: Rufen Sie beim kleins-
ten Verdacht die 110 an.“

Das was ich für euch war, bin ich immer noch.
Gebt mir den Namen, den ihr mir immer gegeben habt.
Sprecht mit mir, wie ihr es immer getan habt.
Lacht weiterhin über das, worüber wir gemeinsam gelacht haben.
Denkt immer daran, ich bin nur auf der anderen Seite des Weges.

Cord Knoop
* 18. Februar 1939 † 25. September 2019
Du wirst immer in unseren Herzen sein
**Deine Ellen
Andrea und Ralf
Maik Cord, Jana, Fynn**
Neu Wulmstorf
Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt
am Donnerstag, dem 10. Oktober 2019, um 13.00 Uhr
in der Friedhofskapelle Neu Wulmstorf.

*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines.
Das eine Blatt, man merkt es kaum, denn eines ist ja keines.
Doch dieses eine Blatt allein bestimmte unser Leben.
Denn wird dieses eine Blatt allein
uns für immer fehlen.*

Magitta Kaps
* 24. Dezember 1965 † 26. September 2019
*Alle, die ein Stück des Weges mit ihr gegangen sind,
wissen, wen wir verloren haben.*
**In Liebe
Michel
Horst
Nena
Christian**
Gemeinsam wollen wir am Mittwoch, den 9. Oktober 2019
um 14.00 Uhr in der Kapelle des Fischbeker Friedhofes,
Scheideholzweg 45, 21149 Hamburg, Abschied nehmen.
Die Beisetzung erfolgt im Anschluss.
Von lieb gedachten Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen.
Spenden für „Michels Zukunft“ wären in Magittas Sinn:
M. Kaps • Haspa • IBAN: DE19 2005 0550 1276 5565 50
BIC: HASPDE33HAN



STEAK HOUSE

Sie erreichen uns von der
Cuxhavener Straße (B73)
Bis Grando Sukredo frei!

Über 50 Parkplätze!
Übernachtungsmöglichkeiten
in den rustikal
eingerichteten Zimmern!




Vorweg gemischter Salat oder Tomatensuppe inklusive

Große Scampis vom Grill	statt ~~27,90€~~	18,90€
Spareribs satt		
mit Country Potatoes & Sour Cream	statt ~~15,50€~~	13,90€
Grillteller satt		
3 Sorten Fleisch m. Pommes & Brot	statt ~~24,90€~~	17,90€
Hüftsteak 200 g	statt ~~14,90€~~	12,90€
Gegrilltes Lammfilet		
m. Pommes, Thymian- oder Rosmarinsauce	statt ~~18,90€~~	16,50€

Reservieren Sie gerne schon jetzt
für Weihnachten und Silvester!

**Am 1. und 2. Weihnachtstag + Silvester erhält
jeder Tisch eine Flasche Wein des Hauses geschenkt!**

Ehestorfer Heuweg 89 · 21149 Hamburg
Telefon: 040 - 61 19 36 43 · www.grando-sukredo.de



Familienanzeigen

Ganz einfach telefonisch oder persönlich aufgeben.

der neue RUF

Die Suchbörse vom Schwangerschafts- bis zum Rentenalter

Cuxhavener Straße 265 b
 21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

CAR WASH

Bonushelf:
10 x waschen
= 1 gratis

Innen- und Außenreinigung ab 30,-

NEU: Handwäsche für Wohnmobile und kleine Transporter

SAUBER.

Neu Wulmstorf + Jork
Textile Autowäsche
neueste Technik – blitzblank

Gründliche Hand-Vorwäsche, Unterbodenwäsche, Hochglanzpolitur mit sanftem Lammfell, 3-fach-Trocknung 15,- €

Felgenreinigung 3,- € + Nano-Wachs 3,- €

11,- €
inkl. Saugen

Unsere Öffnungszeiten:
 Sommer: Mo. – Sa. 8:00–19:00 Uhr
 Winter: Mo. – Sa. 8:00–18:00 Uhr
 Sonn- und feiertags geschlossen

Lilienconstraße 9 (Nahe B73. Möbel-Boss)
21629 Neu Wulmstorf
 Tel.: 01 78 / 793 85 01
 Angebot vom 05.10. – 19.10.19

Harburger rot-grüne Koalition setzte sich durch

Neue Stadtteilschule jetzt doch westlich von Neugraben

Fortsetzung von Seite 1

Letztere sollte jedoch weiter in den Osten an die Hausbrucher Bahnhofstraße. Diesen Standort hielten die Koalitionäre für noch weniger sinnvoll. Stattdessen appellierten sie an die Schulbehörde, dass gerade die neue Stadtteilschule im Westen gebaut werden müsse – mit Erfolg.

In der am Dienstag beschlossenen Endfassung des Schulentwicklungsplans taucht dann auch als Standort der Ohrnsweg auf. Auf dem Gelände besteht bereits die 3-4-zügige Grundschule Ohrnsweg, die auf bis zu sechs Züge erweitert wird. Mit einer vierzügigen Stadtteilschule auf dem Gelände wird dann ein umfassendes schulisches Angebot vor Ort gewährleistet sein, so die Koalitionäre. „Jetzt sind wir als Bezirkspolitik gemeinsam mit der Bezirksverwaltung und der Behörde in der Pflicht, dass das auch schnell und hochwertig umgesetzt wird. Am Standort soll nicht nur das schulische Zentrum im Westen des Stadtteils geschaffen werden, hier sollen die umliegenden Quartiere ein gesellschaftliches Zentrum er-

halten“, bekräftigten Richter und Herrmann abschließend. Auch der Fraktionsgeschäftsführer der SPD-Fraktion Harburg und Schulexperte Henning Reh zeigte sich von der Lösung angetan. „Man muss auch mal danke sagen, wenn es einen guten Grund dafür gibt. Wir

im Distrikt Neugraben-Fischbek sind sehr glücklich mit dieser Entscheidung und danken allen daran Beteiligten. Ohne den Einsatz unserer Bezirksfraktion und dem Einlenken des Senators wäre das anders gekommen – also einfach mal DANKE!, betonte Reh.



Die Fraktionsvorsitzenden von SPD und Grünen, Frank Richter und Britta Herrmann (hier bei der Unterzeichnung des Koalitionsvertrages), engagierten sich für den Ohrnschweg als Standort einer neuen Stadtteilschule

Foto: H. Reh



SUNCLUB
€ 19,90
ALL TIME
Jahres-ABO Monats- € 19,90

SONNE,

wann immer Sie
mögen. Jetzt
SunClub-Mitglied
werden!

Nutzen Sie unsere Gutscheine!



IHR SONNENSTUDIO.®
Wilstorfer Straße 48 - 50
21073 Hamburg
Tel.: 040 - 79 02 56 01

Öffnungszeiten
Montag - Samstag von 9:00 - 21:00 Uhr
Sonntag von 10:00 - 20:00 Uhr



GUTSCHEIN

Bei Abschluss eines
24-monatigen All Time Abos
zahlen Sie während der
ersten 12 Monate nur
19,90 € pro Monat
Ab dem 13. Monat zahlen Sie
den regulären Preis
von 27,95 € pro Monat.

Gültig bis 31.12.2019

Keine Barauszahlung möglich, Pro Person maximal 1 Gutschein.
Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

Nur in Harburg



GUTSCHEIN

5,00 €
Rabatt

bei der Nutzung
eines Gerätes
Ihrer Wahl.

Gültig bis 30.11.2019

Pro Person maximal 1 Gutschein.
Aktion nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

Nur im

IHR SONNENSTUDIO.®
Wilstorfer Straße 48-50
21073 Hamburg
Tel.: 040 - 79 02 56 01

GUTSCHEIN

2,00 €
Rabatt

bei der Nutzung
eines Gerätes
Ihrer Wahl.

Gültig bis 31.12.2019

Pro Person maximal 1 Gutschein.
Aktion nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

Nur im

IHR SONNENSTUDIO.®
Wilstorfer Straße 48-50
21073 Hamburg
Tel.: 040 - 79 02 56 01